

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **51 (1933)**

Heft 303

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Mittwoch, 27. Dezember
1933

Berne
Mercredi, 27 décembre
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Fogliu ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Lf. Jahrgang — Lf. année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 303

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — In-
serionspreis: 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.).

Redaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix de
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N° 303

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse, — Faillites, — Concordats, — Faillimenti, —
Concordati, / Handelsregister, — Registre du commerce, — Registro di commercio, /
Fabrik- und Handelsmarken, — Marques de fabrique et de commerce, — Marche di
fabbrica e di commercio, / Société Anonyme Immobilière de la Pension Bienvenue;
Société Immobilière de Florissant Contamines; Société Immobilière de Florissant Con-
tamines, lettre B; Société Immobilière de Florissant Contamines, lettre C.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vierte Zusatzvereinbarung zu dem schweizerisch-deutschen Abkommen über den
gegenseitigen Warenverkehr, — Schlussprotokoll zur vierten Zusatzvereinbarung zum
schweizerisch-deutschen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. No-
vember 1932, / Argentinien: Devisenverkehr und Faktionen, — République Argentine:
Devises et factures, / British-Indien: Zollerhöhungen, / Schweiz: Nationalbank, Aus-
weis, — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire, / Postüberweisungsdienst mit
dem Ausland, — Service International des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge
werden jeweils am Mittwoch und am
Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu
erscheinen, sollten die Aufträge spätestens
am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um
12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Han-
delsamtsblättern, Effingerstrasse 3 in Bern,
eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Pour
pouvoir paraître sans retard, les ordres
doivent parvenir au bureau de la « Feuille
officielle suisse du commerce », Effinger-
strasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à
8 heures le mercredi et jusqu'à midi le
vendredi.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V.B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder ämtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandverschicherten, auf (Art. 209 Sch.KG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder ämtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendi-
cations à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais; et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
fouier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

in Leimbach-Zürich 2, Inhaber der Firma Walter Dietrich, Zimmereige-
schaft Effingerstrasse 3, Zürich 2.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 563: 1 Werkstättegebäude
mit 26 Aren 15,6 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Baumgarten und
Wiesen.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 17. Januar 1934.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (5953²)

Gemeinschuldnerin: Firma Rymann, E. & Cie., Confiserie und
Handel in verwandten Produkten, Kornellstrasse 9, in Zürich 8 (Komman-
ditgesellschaft). Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Der am 1. August
1933 verstorbene Edmund Rymann, in Zürich 5.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Januar 1934, nachmittags
2½ Uhr, im Café «Du Théâtre», Dufourstrasse 20, Zürich 8.

Eingabefrist: Bis 27. Januar 1934.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (5984²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Reinfried, Hein-
rich, Kaufmann, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Möhrlistrasse 55,
in Zürich 6, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Reinfried &
Cie., Mode en gros, Uraniastasse 9, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 u. ff. Sch. K. G.

Eingabefrist: 16. Januar 1934.

Grundeigentum des Erblassers: Wohnhaus Möhrlistrasse 55, in Ober-
strass-Zürich, Kataster Nr. 1907.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (5749¹)

Gemeinschuldner: Keller, Hans, Spezereihandlung, geb. 1906, von
Wädenswil, in Buchs.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1933.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 2. Januar 1934 und zwar sowohl für Forderungen als
auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grund-
buch Buchs Nr. 1067, Kat. Plan 25, Parzelle Nr. 1236.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Weinfelden (5969)

Gemeinschuldner: Blunier, Louis, Güterhändler, bürgerlich von
Trub, wohnhaft in Weinfelden.

Eigentümer folgender Grundstücke:

Grundbuch Weinfelden: Kat. Nr. 2762, E. Bl. 1344.

Alterswilen: Kat. Nr. 4892, 1236, 4893, 530, 4885 u. 4887,
(Miteigentümer zu je 1/3).

Egnach: Kat. Nr. 6722/I (Miteigentümer je zur unaus-
geschiedenen Hälfte).

Rorschach: Parzelle Nr. 1674 (Miteigentümer zu je 1/2).

St. Fiden: Parzelle Nr. 203 (Miteigentümer zu je 1/2).

Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Januar 1934, 15 Uhr,
im Rathaus Weinfelden.

Eingabefrist: 29. Januar 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (5765/6¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar, sowie Fristansetzung zur
Beschwerde und zur Stellung von Abtretungsbegehren.

In Konkurse über:

1. Eisenberg-Weithorn, Josef, geb. 1891, Immobilienverehr,
von Kanionka-Strumulova (Polen), wohnhaft Sternenstrasse 24, in Zü-
rich 2;

2. Diggelmann, Ernst Rud., geb. 1883, Kaufmann, von Pfäffikon
und Zürich, wohnhaft gewesen im Appartementhaus Engemattthof, Enge-
mattstrasse 14, in Enge-Zürich 2. Inhaber der Firma Ernst Diggelmann,
Handel in Schleifwaren, Maschiuen usw., Seefeldquai 1, Zürich 8.

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern
beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind
bis 30. Dezember 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als
anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Ausscheidung
von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich 1. Abt. einzureichen.
Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-
ansprüche gestützt auf Art. 260 Sch. K. G. bestreiten, oder sonst Abtretung
von Rechtsansprüchen verlangen wollen, haben sie die bezüglich Abtre-
tungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses bis 30. ds. Mts. beim Kon-
kursamt schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (5968²)

Gemeinschuldner: Dietrich, Walter, geb. 1897, von Zürich, Zim-
mereigeschäft, an der Leimbach-Frymannstrasse, Wohnung Soodstrasse 84,

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5970)
Faillite: Succession de **Hartmann, Marcel**, domicilié au Mont s. Lausanne, carrossier, Rue Couchirard 11, à Lausanne.
Délai pour intercaler action: 6 janvier 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (5954)
Faillite: **Bloch-Weil, Thérèse**, commerce de bétail, à Moudon.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours, à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (5971)
Ueber **Rüegg geb. Pillichody, Marie Adele**, Frau Wwe., von Ernetschwil, Wirtin zum Café «Kolibri», an der Nüsscherstrasse 30, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Dezember 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 22. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Januar 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5955)
Ueber die Firma **Steiner, Gebr.**, Kolonialwaren, Eichstrasse 24, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 18. Dezember 1933 des nämlichen Richters mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben bis abends 6 Uhr des genannten Tages einen Vorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (5956)
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldner: **Derendinger, Franz**, gew. Wirt, Rodtmattstrasse 54, Bern.
Datum der Eröffnung: 24. Oktober 1933.
Depositionsfrist: 6. Januar 1934.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten hinreichende Sicherheit leistet.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (5957)
Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Gemeinschuldner: **Lenzinger, Eugen**, Chemiserie, Spitalgasse 36, Bern.
Datum des Schlusses: 21. Dezember 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (5972)
Das Konkursverfahren über **Willen, Fritz**, gew. Metzgermeister, in Frutigen, nun in Wabern-Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (5973)
Gemeinschuldner: **Bettschart, Kaspar**, Rabenest, Bennau-Einsiedeln.
Datum des Schlusses: 23. Dezember 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (5974)
Das Konkursverfahren über **Vogt-Ruoss, Jos.**, Malermeister, (Schwyz), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Höfe vom 23. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5975/6)
Die Konkursverfahren über:
1. **Hunn-Bisel, Christian**, Handel in Seidenbändern en gros, Metzgerstrasse 49;
2. **Schwarz-Geng, Karl**, Römergasse 36, Inhaber der Firma **Karl Schwarz-Geng vorm. Geng & Schwarz**, Hutfaconnieranstalt, Geschäft Hammerstrasse 57, Laden Steinvorstadt 1, beide in Basel,
sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 22. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (5985)
Das Verfahren im nachverwähnten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden: **Hanselmann, Ulrich** (verstorben), Handel in Landesprodukten, Frömsen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5977-79)
Dans son audience du 5 décembre 1933, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:
1. **Jaeckle, Albert**, représentant, à Lausanne.
2. **Luttin, Jean**, liquoriste, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant deux ans.
3. Société Immobilière **Petit Fontana Montétan S.A.**, à Lausanne.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (5958)
Der unterm 14. November 1933 über **Schneider, Jean**, Fabrikation von diätetischen Nahrungsmitteln, Schützengasse Nr. 71 d, Biel, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 21. Dezember 1933 widerrufen und der

Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Bern *Konkurskreis Frutigen* (5986)
Der unterm 18. März 1933 über **Müller, Walter**, Spenglerer, Adlboden, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Frutigen vom 15. Dezember 1933 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
Frutigen, den 26. Dezember 1933.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Klopfenstein.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (5959)
Vente d'immeubles. — Enchère unique.
(Sclerie et menuiserie.)

Lundi, 29 janvier 1934, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles provenant de la faillite de **Micheli, Albert**, charpentier-menuisier, ci-devant à Glion sur Montreux, et comprenant:
Commune des Planches:

A Glion, bâtiment ayant logement, sclerie, atelier de menuiserie et charpente, hangar, place et pré, le tout d'une superficie de 13 a 16 ca. Disponible de suite.

Estimation officielle fr. 35,000. Taxe de l'Office fr. 34,000.

Valeur assurance incendie fr. 52,800.

Conditions de vente et renseignements à l'office des faillites de Montreux.

Faillite sommaire: Enchère unique et à tout prix.

Montreux, le 21 décembre 1933.

Office des faillites: **J. Marguet**, préposé.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (5960)
Vente d'immeubles. — Enchère unique.

Lundi, 29 janvier 1934, à 16 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles provenant de la faillite de **Taroni, Hyacinthe**, dame, modes, à Montreux, et comprenant:
Commune du Châtelard:

A Vernex-Dessus, Montreux, bâtiment ayant logement et atelier de serrurerie, et place, le tout d'une superficie de 1 a 54 ca.

Estimation officielle et de l'office fr. 25,000.

Valeur assurance-incendie fr. 23,500.

Conditions de vente au bureau de l'office soussigné.

Faillite sommaire, enchère unique et à tout prix.

Montreux, le 21 décembre 1933.

Office des faillites: **J. Marguet**, préposé.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (5961)
Vente d'immeubles. — 2^e enchère.

Le vendredi, 12 janvier 1934, à 2 heures après-midi, en Maison de Commune, à Thierrens, l'office des faillites de Moudon procédera à la vente des immeubles provenant de la faillite de **Genier, Henri**, fils de Jean-Pierre, pierres fines et agriculteur, sis au territoire des communes de Thierrens et Correvon, comprenant bâtiments ayant habitation, atelier de pierristes, dépendances, rural hangar, avec jardins, places, prés, champs et bois d'une contenance totale de 1307 a 65 ca.

Estimation officielle fr. 102,780.

Assurance incendie fr. 115,500.

Taxe de l'office fr. 83,827.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges qui les grèvent sont à disposition des intéressés, au bureau de l'office.

Aucune offre n'a été faite à la première enchère.

L'adjudication sera donnée au plus offrant.

Moudon, le 28 novembre 1933.

Pour l'office des faillites: **Jayet**, empl.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (5772)
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi, 24 janvier 1934, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Château à Rolle, l'office des faillites de Rolle, agissant par délégation de celui de Nyon, procédera à la vente, en 2^e enchère et à tout prix des immeubles appartenant à la masse en faillite de la société anonyme **Etablissements Aro S. A. Nyon**, immeubles sis au territoire de la commune de Rolle, aux lieux dits: En la Birendaz et Es Tattes, consistant en prés, en bâtiments ayant logements, caves, bureaux, entrepôts, hangar, dépendances et garage, d'une superficie totale de 31 a 4 ca.

Valeur assurance incendie fr. 201,100.

Estimation officielle fr. 110,000.

Bordereau d'accessoires immobiliers de fr. 18,188 non compris dans la taxe. Taxe de l'office fr. 110,000.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et les charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office le matin.

Rolle, le 21 décembre 1933.

L'office des faillites de Rolle:

A. Cherpillod, préposé.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (5962)
Vente au plus offrant de marchandises quincaillerie et commerce de fers.

Failli: **de Preux, Paul**, de Louis, fers, Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra au plus offrant le 18 janvier 1934 des 15 heures au magasin du failli à Sierre, en bloc ou par lots ou éventuellement au détail, tout le stock des marchandises taxé avec le mobilier de bureau fr. 7798.20 consistant notamment en tous articles de ménage, poterie, verrerie, fourneaux, articles agricoles et toutes fournitures pour artisans tel que pointes, clous, vis, instruments divers, serrurerie, coutellerie, brosse, etc., etc.

La vente comprendra également tout un mobilier d'appartement soit salle à manger, chambre à coucher, et meubles divers à vendre séparément des articles de magasin.

Pour tous renseignements et conditions s'adresser à l'office des faillites à Sierre.

Sierre, le 22 décembre 1933.

Le préposé: **F. de Preux**.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessus. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern Konkurskreis Biel (5963)
Schuldnerin: Firma Gogniat, Eugène, Herrenkonfektion, Seevorstadt 72, in Biel.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Biel vom 22. Dezember 1933.

Sachwalter: W. Louys, Bücherrevisor V. S. B., Seevorstadt 111, Biel.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Januar 1934. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Februar 1934, um 15 Uhr, in der kantonalen Handels- und Gewerbekammer, Nidaugasse Nr. 49, in Biel. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lavaux (5964)

Débitur: Albanesi, Louis, appareilleur, à Chexbres.

Date du jugement accordant le sursis: Par décision du président du Tribunal civil du district de Lavaux du 16 décembre 1933.

Commissaire au sursis concordataire: M. Bigler, préposé aux faillites, à Cully.

Expiration du délai de production: 18 janvier 1934.

Assemblée des créanciers: Mardi 30 janvier 1934, à 14½ heures, à la Salle d'audience du Tribunal, à Cully.

Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 19 janvier 1934, au bureau du commissaire, le matin de 8 h. à 12 h.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (5987)

Débitur: Prélaz, Pierre, menuisier, à Montreux.

Date de l'octroi du sursis: Par décision du 8 décembre 1933, du président du Tribunal du district de Vevey.

Le commissaire au sursis: Alfred Loude, avocat-stagiaire, Etude de M^{re} de Muralt, Veyrassat et Panchaud, à Montreux.

Délai pour les productions: Échéant le 20 janvier 1934. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: 2 février 1934, à 15 heures, à la Maison de Ville, des Planches-Montreux.

Examen des pièces: Dès le 22 janvier 1934, à l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4^o capoverso.)

Kt. Zürich Konkurskreis Dielsdorf (5988)

Das Bezirksgericht Dielsdorf hat mit Entscheid vom 20. Dezember 1933 die dem Hug, Alb., Ebmühle, Niederweningen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 27. Februar 1934 verlängert.

Zürich, den 26. Dezember 1933.

Der Sachwalter:

E. Giroud,

Treuhand- & Revisionsbureau.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Land (5965)

Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Die der Firma Marti, Fritz, Aktiengesellschaft, in Zollikofen, am 17. November 1933 vom Gerichtspräsidenten II von Bern erteilte Nachlassstundung von zwei Monaten ist durch Verfügung vom 21. Dezember 1933 um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 17. März 1934, verlängert worden.

Die auf Montag, den 8. Januar 1934 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 26. Februar 1934, 14 Uhr, im Café Schmiedstube, 1. Stock, Zeughausgasse 7, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Schauplatzgasse 35, in Bern, eingesehen werden.

Bern, den 23. Dezember 1933.

Der Sachwalter:

Ernst Ramseyer, Notar.

Kt. Luzern Konkurskreis Altschönen (5989)

Die dem Kronenberg, Hans, Schuhwaren, in Dagmersellen, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Willisau vom 23. Dezember 1933 um 2 Monate, d. h. bis zum 28. Februar 1934 verlängert worden.

Reiden, den 27. Dezember 1933.

Der Sachwalter:

E. Wüest-Steffen & Cie.

E. Wüest.

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (5980)

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 22 dicembre 1933, ha prorogato di mesi due la moratoria concessa il 28 ottobre 1933 a Christen, Enrico, Bellinzona.

Bellinzona, li 22 dicembre 1933.

F. Biaggi, seg.-assess.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt II Bern (5990)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Schwab, Werner, Limonadenfabrikant, Breitenrainplatz 42, in Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 9. Januar 1934, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 26. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident II i. V.:

Jäggi.

Kt. Bern Richteramt Signau in Langnau (5991)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Sommer, Hans, Sattlermeister, Schüpbach.

Verhandlungstermin: Freitag, den 5. Januar 1934, vormittags 8½ Uhr, im Amthaus zu Langnau.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag vor dem Termin schriftlich einreichen oder in demselben mündlich anbringen.

Langnau, den 23. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident:

Schwenker.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Sursee (5992)

Schuldner: Bürgisser, Fritz, Schuhhandlung, Geunsee.

Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 29. Dezember 1933, vormittags 9 Uhr, im Rathaus in Sursee.

Allfällige Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, à Fribourg (5993)

Débitur: Mercier, Robert, précédemment tenancier de l'Hôtel du Boeuf, à Fribourg.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 2 janvier 1934, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 26 décembre 1933.

Le président:

X. Neuhaus.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Unterthal in St. Margrethen (5981)

Freitag, den 12. Januar 1934, vormittags 8 Uhr, findet vor Bezirksgericht Unterthal im Rathaus in Rheineck die Verhandlung über den von Diekmann, Jakob, Schuhhandlung, in Berneck, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, an den Verhandlungen teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

St. Margrethen, den 29. Dezember 1933.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidenten:

Bezirksgerichtskanzlei Unterthal.

Ct. de Genève Cour de Justice civile de Genève (5966)

La première Section de la Cour de Justice civile, siégeant à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, première Cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le mardi 9 janvier 1934, à 9 heures, sur le recours formé par la Société Bacoline S. A. en liquidation, huiles, pétroles et dérivés, ayant son siège 16, Rue du Mont-Blanc, à Genève, contre le jugement rendu entre elle et ses créanciers, par le Tribunal de Première Instance de Genève, le 29 novembre 1933, prononçant qu'il n'y a lieu d'homologuer le concordat proposé par elle.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

Le greffier:

A. Kramer.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Bern Richteramt Frutigen (5994)

Nachlassschuldner: Müller, Walter, Spenglermeister, Adelboden.

Datum der Bestätigung: 15. Dezember 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Frutigen, den 26. Dezember 1933.

Der Nachlassrichter:

H. Burn.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5982)

Débitur: Bettex, Louis, commerce de chaussures, St-Laurent 37, à Lausanne.

Date du jugement: 19 décembre 1933.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire.

(Selon arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Ct. du Valais Tribunal cantonal, à Sion (5967)

Homologation du concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier.

Le Tribunal cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion les 2 et 29 novembre 1933, a homologué le concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier sollicité par Rey, Ephyse, Hôtel Royal, à Crans/Chermignon.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.

(B.-G. 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramt Interlaken (5995)

Die Schuldnerin Brennecke geb. Lutz, Marie, Frau Wwe., Zigarettenhandlung, in Interlaken, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 3. Januar 1934, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 2. Januar 1934 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 26. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident:

Itten.

Kt. Obwalden Obergerichtliche Justizkommission Obwalden (5983)

in Sarnen

Verhandlung über ein Nachlassstundungsgesuchen.

Ueber das von Amstutz, Eduard, Käserei und Milchhandlung, Engelberg, eingereichte Nachlassstundungsgesuchen findet die Verhandlung Donnerstag, den 4. Januar 1934, 13 Uhr, im Rathaus in Sarnen, statt. Die Gläubiger können Einwendungen bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anbringen.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (5996)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 20. Dezember 1933 in Sachen

Stero A.-G., Uraniastrasse 35, in Zürich 1, Schuldnerin, sowie

Fritz Isler, Ingenieur, Patentanwaltsbüro, Usterstrasse 5, in Zürich 1, als Gläubiger und Gesuchsteller,

betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung, verfügt:

1. Der Stero A.-G., Uraniastrasse 35, in Zürich 1, wird ein Aufschub der Konkurseröffnung bis Ende März 1934 bewilligt.

2. Während dieser Zeit dürfen Betreibungen gegen die Schuldnerin weder angehoben noch fortgesetzt und Konkursbegehren nicht gestellt werden.

3. Der Schuldnerin ist gestattet, die Geschäfte unter Aufsicht des Kurators fortzuführen.

Die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und Veräusserung von Aktiven, soweit sie nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhängen, sind ihr untersagt.

4. Als Kurator wird bestellt die Firma Dr. Weisser, Rämistrasse 7, in Zürich 1, mit dem Auftrag:

a) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin aufzunehmen;

b) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziffer 3 zu überwachen und Unregelmässigkeiten sofort zu melden;

c) einen Vermögensstatus aufzunehmen, wenn nötig unter Erlass eines Schuldenrufes;

d) zur Beratung von Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen und vor Ablauf des Aufschubes über den Stand der Schuldnerin und die getroffenen Massnahmen zu berichten.

5. Als Publikationsorgane werden bestimmt: das Schweizerische Handelsamtsblatt, das kantonale Amtsblatt, das Amtsblatt der Stadt Zürich und die Neue Zürcher Zeitung.

6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den in Ziffer 5 genannten Zeitungen.

7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt bei der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:

Der Substitut: Erne.

Kt. Zürich *Konkurskreis Ritschbach-Zürich* (5952)
Nachlassvertrag.

Der von der Firma Furrer, Robert, & Co., Weinimporten gross, Zollikon, angestrebte aussergerichtliche Nachlassvertrag mit Abtretung der Aktiven zur Liquidation ist zufolge allseitiger Zustimmung der Gläubiger zustande gekommen.

Die Gläubiger werden hiedurch aufgefordert, ihre Forderungen erneut beim unterzeichneten Liquidator bis zum 10. Januar 1934 anzumelden, ansonst dieselben nicht in den aufzustellenden Kollokationsplan aufgenommen und bei der Aktivenverteilung nicht berücksichtigt werden könnten. Gläubiger, die eine Neuanmeldung auf Grund des Zirkularschreibens von Dr. Utzinger vom 19. Dezember 1933 vornahmen, sind einer weiteren Anmeldung enthoben.

Die Auflage des Kollokationsplanes wird seinerzeit publiziert und mitgeteilt werden.

Der Sachwalter-Liquidator:

Dr. Otto Peyer, Bahnhofstrasse 40, Zürich 1.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (5997)

Nachlassstundungsbewilligung.

Dem Rähls-Misani, J., Eisenhandlung, in Samaden, wurde eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt. Als Sachwalter wurde Rechtsanwalt Th. Dorta, in Samaden, bezeichnet.

Zuoz, den 16. Dezember 1933.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:

Der Präsident: Chr. Zender.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zürich — Zurigo

Zeitschriften. — 1933. 13. Dezember. Inhaber der Firma **Alfred Wagner**, in Zürich 1, ist Alfred Wagner-Krätsch, deutscher Staatsangehöriger, in Dessau. Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Wittwer-Luchsinger, von Muri (Bern), in Zürich. Zeitschriften-Vertrieb. Fraumünsterstrasse 13.

21. Dezember. Unter der Firma **Genossenschaft Arbeitshilfe der Stellenlosen** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 7. Dezember 1933 eine Genossenschaft gebildet. Zweck der Genossenschaft ist die Arbeitsbeschaffung für stellenlose Angestellte jeden Standes und beiderlei Geschlechts, sei es durch Führung eines eigenen Handelsgeschäftes, Betrieb von Fabrikationsunternehmen, sowie durch Stellenvermittlung. Die Genossenschaft kann ausserhalb des Platzes Zürich Filialunternehmen betreiben oder sich an ähnlichen Unternehmen finanziell beteiligen. Die Genossenschaft besteht aus Gönnermitgliedern und Aktivmitgliedern. Die praktische Mitarbeit mit Entlohnung in der Genossenschaft steht lediglich den Aktivmitgliedern zu. Mitglied kann jede gut beleumdete und handlungsfähige Person werden, welche die Statuten anerkennt und in der Lage ist, die Einrichtungen der Genossenschaft zu unterstützen. Ueber die Aufnahme entscheidet auf Grund einer schriftlichen Anmeldung die Generalversammlung. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein im Betrage von Fr. 100 zu zeichnen und einzuzahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt nach vorangegangener dreimonatlicher Kündigung auf Ende des Rechnungsjahres, durch Tod, oder wenn es sich um juristische Personen handelt, durch deren Auflösung, sowie durch Ausschluss. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft hört die Verzinsung des Anteilscheinkapitals auf. Die Rückzahlung der einbezahlten Anteilscheine geschieht auf Basis deren inneren Wertes, keinesfalls über pari. Die Abrechnung mit dem Ausgeschiedenen, im Todesfalle mit dessen Erben, erfolgt nach Abschluss der Jahresrechnung und nach deren Genehmigung durch die Generalversammlung. In besonderen Fällen kann die Abrechnung auch früher stattfinden. Den auscheidenden Mitgliedern oder deren Erben stehen keine weiteren Ansprüche

an das Genossenschaftsvermögen zu. Die Rechnung der Genossenschaft wird alljährlich auf den 31. Dezember nach kaufmännischen Grundsätzen abgeschlossen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den Vorschriften von Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Jahresergebnisses beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, die aus 1—3 Mitgliedern bestehende Betriebskommission und die Kontrollstelle. Die Betriebskommission vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen deren Mitglieder zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Sofern die Betriebskommission nur aus einem Mitgliede besteht, führt dasselbe Einzelunterschrift. Im übrigen bestimmt die Generalversammlung die Zeichnungsberechtigten, sowie Art und Form der Zeichnung. Die Betriebskommission besteht aus: Ernst Zimmermann, Mechaniker, von Diessenhofen, in Zürich, Präsident und Verwalter; Heinrich Krug, Reklamefachmann, von und in Zürich, Aktuar, und Hans Bürki, Kaufmann, von Langnau i. E., in Zürich, Buchhalter-Kassier. Geschäftslokal: Trottenstrasse 25, Zürich 6.

Benzin. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Luigia Conti**, in Zürich 4; ist Luigia Conti, von Lugano, in Zürich 4. Benzinhandel. Staufacherquai 58.

22. Dezember. **Genossenschaft Vergnügungspark mit Tierschau in Seebach**, in Seebach (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1930, Seite 1449). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen; die Liquidation ist beendet. Diese Firma wird daher gelöscht.

Viehhandel. — 22. Dezember. Die Firma **Heinrich Wettstein**, in Ilbau (S. H. A. B. Nr. 366 vom 29. Oktober 1901, Seite 1461), Viehhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sattler- und Tapezierergeschäft. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Hildebrand**, in Wald, ist Heinrich Hildebrand, von und in Wald. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Hildebrand, von und in Wald. Sattler- und Tapezierergeschäft. An der Schlipfstrasse.

Restaurant. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Oskar Koller**, in Zürich 1, ist Oskar Koller-Meier, von Berikon (Aargau), in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Zähringerstrasse 21, z. Stadtkeller.

Drogen, Vegetabilien, Haushaltsartikel. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Vogt**, in Dietikon, ist Adolf Walter Vogt-Reimann, von Bürglen (Thurgau), in Dietikon. Handel in Drogen, Vegetabilien, Haushaltsartikeln und kosmetischen Produkten. Florastrasse 32.

Baumwollgewebe, Manufakturwaren, Wollgarne. — 22. Dezember. **W. Frel & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1931, Seite 162), Baumwollgewebe en gros. Witve Elisabetha Appenzeller geb. Appenzeller ist infolge Todes ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist damit erloschen. Die Kommanditeinlage von Anna Klein geb. Appenzeller beträgt nunmehr Fr. 36,500. Die Firma verzehrt als weitere Geschäftsnatur: Handel in Manufakturwaren und Wollgarne.

Elektrische Anlagen. — 22. Dezember. Der Inhaber der Firma **Rudolf Meyer, El. Tech.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1931, Seite 246), elektrische Licht- und Kraftanlagen, und dessen Ehefrau Emilie Elise geb. a. Wengen, haben durch Ehevertrag vom 10. August 1933 die zwischen ihnen bestandene allgemeine Gütergemeinschaft aufgehoben und als ihren nunmehrigen Güterstand die Güterverbindung vereinbart.

Bankgeschäft. — 22. Dezember. In der Kommanditgesellschaft **Julius Bär & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1665), Bankgeschäft, hat der Gesellschafter Prof. Dr. Richard Bär seine Vermögensanlage auf Fr. 1,000,000 erhöht.

22. Dezember. **Finanzbank A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2386). Das Verwaltungsratsmitglied Benno Gundelfinger wohnt nunmehr in Zürich.

22. Dezember. **Baugenossenschaft Centralstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1923, Seite 1438). Pietro Giubbini ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Dezember. **Schweizerische Technische Stellenvermittlung (S. T. S.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2826). Die Unterschrift von Friedrich Gerwer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als Geschäftsführer gewählt Ernst Hablützel, Ingenieur, von und in Winterthur. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsführenden.

22. Dezember. Die **Gartenbaugenossenschaft Fellenberg in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 766), hat die Liquidation beendet. Diese Firma wird anmit im Handelsregister gelöscht.

22. Dezember. Die **Gartenbau-Genossenschaft Westend in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1154), hat die Liquidation beendet. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Manufakturwaren. — 22. Dezember. Die infolge Konkurseröffnung am 18. März 1933 von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Firma **Fritz Leuch**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 702), Agentur und Kommission in Manufakturwaren, Inhaber: Fritz Alfred Leuch, von Lutzenberg, in Zürich 6, wird, nachdem der Konkurs widerrufen worden ist, aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

Pelzwaren. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Frau Lucie Frey-Schaller**, in Zürich 1, ist Lucie Frey geb. Schaller, von Gontenschwil (Aargau), in Zürich 1. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimmt. Pelzwarenhandlung. Schiffplände 24.

Insertatenbureau, Verlag. — 22. Dezember. Die Firma **Alphons Ruckstuhl**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2705), Insertatenbureau, Verlag, Reklameberatung, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Immobilien. — 22. Dezember. Die **Rigiviertel A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 5. Januar 1925, Seite 2), Erwerb und Verwertung von Liegenschaften, hat die Liquidation durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Dezember. **Textil-Fournituren-Genossenschaft «Textor»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1933, Seite 2882). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt Abraham Heiselbeck, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich.

Holz und Fourniere. — 22. Dezember. Die Firma **Conrad Rutz**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1933, Seite 799), Holz und Fourniere ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Conrad Rutz & Söhne», in Zürich 5, über.

Conrad Rutz, in Zürich 6, Max Rutz, in Zürich 6, Hans Rutz, in Zürich 4, und Guido Rutz, in Zürich 6, alle von Wildhaus, haben unter der Firma **Conrad Rutz & Söhne**, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Conrad Rutz», in Zürich 5. Handel in Fournieren, Kornhausbrücke 3.

Werkzeugstahl usw. — 22. Dezember. Die Firma **Hans Syrowy**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2418), Werkzeugstahl und Stahl aller Art, Metalle und Werkzeuge, Berg- und Walzwerkprodukte, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Fabrikation von Geldwechslern usw. — 22. Dezember. Unter der Firma **Syro Aktiengesellschaft (Syro Société Anonyme) (Syro Limited)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 20. Dezember 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Ausbeutung der Erfindungen von Ingenieur Hans Syrowy, in Zürich, durch Fabrikation und Vertrieb besonders von tragbaren und stationären Geldwechslern, und eines Gross-Flächen-Stromabnehmers. Zum Gesellschaftszweck gehört auch die Patentierung von Erfindungen, die Abgabe von Lizenzen, die Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art, die Erwerbung und Ausbeutung weiterer Erfindungen und Patente oder Zusatzpatente aller Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte abschliessen, welche sie als zur Förderung und Erreichung des Gesellschaftszweckes dienlich erachtet. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Syrowy, Ingenieur, in Zürich, die Ausbeutungsrechte seiner Erfindungen: Tragbarer und stationärer Geldwechsler, Gross-Flächen-Stromabnehmer, laut Vertrag vom 1. Dezember 1933 zum Preise von Fr. 3750, zahlbar innert zehn Tagen nach erfolgter Gründung. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1–5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Hermann Witzthum, Rechtsanwalt, von und in Zürich. An Hans Syrowy, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Zürich 8, Mainaustrasse 29 (eigenes Bureau).

22. Dezember. Nachstehende drei Firmen, welche faktisch nicht mehr bestehen, werden gestützt auf Art. 16 der revidierten Verordnung vom 16. Dezember 1918 gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1933 von Amtes wegen gelöscht:

1. **Immobiliengensossenschaft. — Genossenschaft Breitenstein**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1927, Seite 1272), Erwerb und Verkauf von Liegenschaften.

2. **Immobiliengensossenschaft Sennpetri**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 510), Erwerb und Verwertung von Liegenschaften.

3. **Geschäftsverlag**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 831), Herausgabe einer Zeitschrift.

22. Dezember. Infolge behördlicher Umbenennung von Strassen und Umnummerierung von Gebäuden, werden die Geschäftslokale der 30 nachgenannten, in Albsrieden domizilierten Firmen wie folgt von Amtes wegen eingetragen:

1. **Elektrische Anlagen. — Jean Bachmann** (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1930), elektrische Anlagen, Albsriederstrasse 369.

2. **Autokühler. — Enrica Benetti** (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3002), Autokühlerfabrikation und Reparaturen usw., Letziggrabenstrasse 113/115.

3. **Betriebskrankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Oetiker & Co. Arbenzlastwagen-Fabrik** (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1154), Anemonenstrasse 40.

4. **Lack und Farben. — Heinrich Boller-Benz** (S. H. A. B. Nr. 87 vom 14. April 1930, Seite 797), Lack- und Farbenfabrik, Albsriederstrasse Nr. 184.

5. **Granitgeschäft. — Giocondo Clivio** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1458), Granitgeschäft, Albsriederstrasse 232.

6. **Bitter- und Likörfabrik. — August F. Denner** **Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Interlaken und Filiale in Albsrieden (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1933, Seite 1109), Bitter- und Likörfabrik, Dennerstrasse 42.

7. **Fabrik für Eisenkonstruktionen A. G. vormalis Schächli & Schweizer** (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 871), Dennerstrasse 39.

8. **Mechanische Schreinerei, Glaseri. — Gasser & Zois** (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1932, Seite 910), mechanische Schreinerei und Glaseri, Rautstrasse 12.

9. **Gemeindehaus-Verein Albsrieden** (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1933, Seite 746), Albsriederstrasse 293.

10. **S. Gysl's Erben, Spezialfabrik für Ledermanschetten** (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2778), Fabrikation technischer Lederartikel, Albsriederstrasse 182.

11. **Elektrische Installationen. — Eduard Maller** (S. H. A. B. Nr. 101 vom 4. Mai 1931, Seite 961), Installation elektrischer Anlagen, Altstetterstrasse 296.

12. **Handelsgärtnerei. — Aug. Hofmann's Erben** (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2386), Handelsgärtnerei, Albsriederstrasse 228.

13. **Metallgiesserei usw. — Hans Kanz** (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1930, Seite 2502), Metallgiesserei und Hüttenprodukte, Letziggrabenstrasse 107.

14. **Schweinehandel. — Albert Keller** (S. H. A. B. Nr. 268 vom 14. November 1928, Seite 2167), Schweinehandel, Triemlistrasse 154.

15. **Automobilreparaturen. — Heinrich Keller** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1458), Automobilreparaturwerkstätte, Letziggrabenstrasse 106.

16. **Gutsbetrieb. — Gebr. Keller** (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 535), Gutsbetrieb, Kellerweg 9.

17. **Küferei, Weinhandel. — Martin Michel** (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1933, Seite 454), Küferei und Weinhandel, Albsriederstrasse 355.

18. **Oetiker & Co. Motorwagenfabrik** (S. H. A. B. Nr. 282 vom 3. Dezember 1931, Seite 2578), Anemonenstrasse 40.

19. **Baugeschäft. — Eugen Ryser** (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3002), Baugeschäft, Albsriederstrasse 193.

20. **Schächli-Stiftung** (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 871), Dennerstrasse 39.

21. **Schlosserei. — Ernst Schneider** (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1930, Seite 2653), Bau- und Kunstschlosserei, Letziggrabenstrasse 105.

22. **Schreinerei. — A. Schneller** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1458), mechanische Modellschreinerei, Anemonenstrasse 37.

23. **Sattlerartikel. — Friedr. Sperr Söhne** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1458), Fabrikation von Sattlerartikeln, Triemlistrasse 141.

24. **Holz und Kohlen. — K. Sperr & Co.** (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1473), Holz- und Kohlenhandlung, Triemlistrasse 141.

25. **Brauerei-Maschinen usw. — Theodor Steger** (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1928, Seite 1705), Bau und Vertrieb von Brauerei-Maschinen und -Apparaten, sowie verwandter Branchen usw., Letziggrabenstrasse 114.

26. **Gewächshausbau, Eisenkonstruktionen. — Heinrich Stenemann** (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1929, Seite 1406), Gewächshausbau und Eisenkonstruktionen, Albsriederstrasse 190.

27. **Farbholz-, Gewürz- und Knochenmühle usw. — W. Surber-Ammann**, (S. H. A. B. Nr. 230 vom 30. September 1916, Seite 1487), Farbholz-, Gewürz-, Mais-, Hafer- und Knochenmühle, Albsriederstrasse 347.

28. **Verzinkerei Albsrieden A.-G.** (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1883), Letziggrabenstrasse 142.

29. **Erzeugnisse der Maschinenbranche usw. — Würigler, Mann & Co.** (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1933, Seite 2669), Fabrikation von und Handel in Erzeugnissen und Bedarfsartikeln der Maschinen- und Werkzeugbranche, Letziggrabenstrasse 165.

30. **Futtermittel. — Joh. Jakob Wylder** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1458), Futtermittelhandlung, Albsriederstrasse 366.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1933. 22. Dezember. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Frauchwil**, in Frauchwil, Gemeinde Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1929, Seite 1083), sind Rudolf Furrer, Präsident, und Ernst Peter, Beisitzer, ausgetreten. Die Unterschrift von Rudolf Furrer ist erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Friedrich Zingg-Rutsch, von Rapperswil (Bern), Landwirt, in Frauchwil, und als Beisitzer: Hans Friedrich, von Grossaffoltern, Landwirt, in Artishaus, Gemeinde Grossaffoltern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

Reklameartikel aus Glas. — 22. Dezember. Unter der Firma **Vitra A. G.** gründet sich, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 20. Dezember 1933 festgesetzt worden. Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel und die Fabrikation von Reklameartikeln aller Art, insbesondere solcher aus oder auf Glas. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000 eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 200. Das Aktienkapital ist vollständig einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgesehenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehört zurzeit einzig an: Ernst Zimmermann, von Lützelflüh, Kaufmann in Bern, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Domizil: Konsumstrasse 11.

22. Dezember. Unter der Firma **Vivag Verwaltungs-, Inkasso- & Vermittlungs-A. G.**, mit Sitz in Bern, bildet sich auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1933 eine Aktiengesellschaft. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Zweck der Gesellschaft ist die Besorgung von Verwaltungs-, Inkasso- und Vermittlungsgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 10.000 eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehört dem Verwaltungsrat als einziges Mitglied an: Dr. jur. Jacques Zehnder, von Zürich, Fürsprecher, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktgasse Nr. 17.

Bureau Biel

Schuhwaren. — 21. Dezember. Die Einzelfirma **Jules Bransch**, mit Hauptsitz in Solothurn und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2154), hat den Betrieb der Zweigniederlassung, wo Schuhwaren verkauft werden, aufgegeben. Sie wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung gehen über an die neu gegründete Kommanditgesellschaft «Bransch & Cie.», in Biel.

Jules Bransch-Moser, als Komplementär; **Jules Bransch-Brosi** und **Ernst Bärtschi-Bransch**, als Kommanditäre mit Kommanditbeteiligungen von je Fr. 10.000, alle drei Kaufleute, von und in Solothurn, haben unter der Firma **Bransch & Cie.**, mit Sitz in Biel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1933 begonnen hat. Sie hat Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung von Biel der Firma «Jules Bransch», mit Hauptsitz in Solothurn, übernommen. Schuhhandlung, Nidaugasse Nr. 72.

21. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Les Fabriques d'assortiments réunies**», mit Hauptsitz in Le Locle (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. November 1932, Seite 2239), hat am 16. November 1933 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Les Fabriques d'assortiments réunies, Succursale E. Blenne**. Die Statuten datieren vom 5. September 1932. Der Zweck der Gesellschaft ist der Einkauf der «**Fabriques d'assortiments de la région horlogère**», und Fabrikation und Verkauf «**d'assortiments pour tous genres d'échappements**». Die Gesellschaft kann sich auch mit der Fabrikation und dem Verkauf aller anderen Produkte der Kleinmechanik befassen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 6.000.000, eingeteilt in 12.000 vollständig liberierte Namenaktien von Fr. 500. Die Gesellschaft hat ausserdem der «**Société générale de l'horlogerie suisse S. A.**», mit Sitz in Neuenburg, unentgeltlich 12.000 Gründeranteile, ohne Nennwert, übergeben, die dieser ein Recht auf einen Teil des jährlichen Geschäftsergebnisses geben. Die gesetzlich vorgesehenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7–11 Mitgliedern. Zurzeit besteht er aus 9 Mitgliedern, nämlich: Ernest Strahlm, von Röttenbach i. E., Industrieller, in Le Locle, als Präsident; Louis Huguenin, Industrieller, von und in Le Locle, als Vizepräsident; Sydney de Coulon, von Neuenburg, Industrieller, in Fontaine-melon; Georges Perrenoud, von La Sagne, Industrieller, in Le Locle; Alfred Perrenoud, von La Sagne, Industrieller, in Biel; René Didisheim, von Epiquez (Bern), Industrieller, in La Chaux-de-Fonds; Louis Paul Monnet, von Vevey, Bankdirektor, in Neuenburg; Robert Egger, von La Schenlitz

(Bern), Industrieller, in Reconville, und Adhémar Giroud, von Grandvent (Waadt), Industrieller, in Biel. Das Verwaltungsratsmitglied Adhémar Giroud wurde zum Direktor der Zweigniederlassung Biel ernannt. Er führt als solcher für die Zweigniederlassung Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen Eugène Gonseth, von Krattigen, in Biel. Die Zweigniederlassung wird also einzig vertreten durch Kollektivunterschrift des Direktors und des Prokuristen. Bureau: Dammweg 3.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Café. — 21. Dezember. Die Einzelfirma **Frau Josefine Kohler-Duss**, Café zum Anker, in Lenk (S. H. A. B. Nr. 260 vom 7. November 1931, Seite 2376), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Einzelfirma **Eduard Kohler-Duss**, in Lenk, ist Eduard Kohler-Duss, von Landiswil, wohnhaft in Lenk. Wirtschaft. Café zum Anker.

Bureau Burgdorf

22. Dezember. Unter der Firma **Immobilien-Aktiengesellschaft Emmenau** besteht, mit Sitz in Hasle, eine Aktiengesellschaft, mit dem Zweck: Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, sowie den Handel mit solchen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 18. Dezember 1933 festgestellt worden. Die Gesellschaft besteht auf unbestimmte Zeit. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Namen der Aktionäre. Öffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Vertretung nach aussen übt ein Verwaltungsratsmitglied durch Einzelzeichnung aus. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Fritz Geiser-Biehse, von Langenthal, Fabrikant, in der Emmenau. Geschäftslokal: Emmenau.

Bureau Laufen

Obst, Gemüse, Blumen usw. — 22. Dezember. Inhaberin der Einzelfirma **Emma Hell-Bleile**, mit Sitz in Laufen, ist Wwe. Emma Hell geb. Bleile, von Aesch (Baselland), in Laufen. Verkauf von Obst, Gemüse und Blumen, sowie Wein über die Gasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Batthal

1933. 21. Dezember. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gäu und Umgebung**, mit Sitz in Niederbuchsiten (S. H. A. B. Nr. 75 vom 18. März 1920, Seite 506) sind Arthur Berger, Präsident, Anton Wiss, Vizepräsident, Fabian Büttiker, Aktuar, Julius Zeltner, und Gottfried Ingold ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung der drei erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Simon Ingold, von und in Kestenholz, Viktor Henziross, Armin Zeltner, und Linus Zeltner, diese drei von und in Niederbuchsiten, und Werner Fluri, von und in Neuchdorf, alle Landwirte. Präsident ist Pius Bobst, Vizepräsident ist Viktor Henziross, und Aktuar ist Simon Ingold. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

19. Dezember. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft Consumverein Erlinsbach & Umgebung**, in Niedererlinsbach (Solothurn) (S. H. A. B. Nr. 52 vom 2. März 1928, Seite 411) sind ausgetreten: Emil Hochuli-Bangerter und Otto Buser. Diese führten die Unterschrift nicht. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Schmid-Roth, Schweizer, von und in Erlinsbach (Aargau) und Emil Buser-Bürgi, Fabrikarbeiter, von und in Niedererlinsbach, beide ohne Unterschriftsberechtigung.

20. Dezember. Unter der Firma **Gemeinnützige Siedlungs-Genossenschaft Belegenschaft der Schuhfabrik Hug in Dulliken (Kt. Solothurn)**, besteht mit Sitz in Dulliken eine Genossenschaft nach Massgabe der Art. 678 ff. des Obligationenrechts. Die Dauer ist unbeschränkt. Die Statuten wurden am 12. Dezember 1933 festgestellt. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Heimstätten (Eigenheime in ländl. Siedlung) bei gefälligem, solidem Auf- und Ausbau zu verschaffen. Sie stellt sich die Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues zur Aufgabe. Zu diesem Zwecke beschafft sich die Genossenschaft je nach Mitteln Baugelegenheit durch Ankauf von Grundstücken und Erwerbung von Baurechten. Gewinne werden keine bezweckt. Als Mitglieder können auf Grund einer schriftlichen Erklärung vom Vorstand aufgenommen werden, volljährige Einzelpersonen, als Arbeiter, Angestellte, Personal der Firma «Hug & Co. Aktiengesellschaft». Die Mitgliedschaft verpflichtet zur Übernahme mindestens eines Anteilsscheines zu Fr. 100. Die Anteilsscheine sind 5 Jahre unkündbar. Nach Verlauf dieser Zeit kann der Austritt unter Beobachtung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist auf Schluss eines Geschäftsjahres, welches mit 31. Dezember endet, erfolgen. Diese Frist kann bis auf 3 Jahre erstreckt werden, wenn Genossenschafter, die zusammen mehr als ein Viertel des Genossenschaftskapitals besitzen, austreten. Im Todesfall treten die rechtlichen Erben, bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des Genossenschafters ein. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss durch die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen, in zweiter Linie die von den Mitgliedern gezeichneten Anteilsscheine. Jede weitere persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der Vorstand mit höchstens 9 Mitgliedern und c) die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv in beliebiger Kombination. Mitglieder des Vorstandes sind: Emil Frischknecht, Kalkulator, von Schwellbrunn, in Herzogenbuchsee, Präsident; Lorenz Stampfli, Werkmeister, von und in Aeschi (Solothurn), Vizepräsident und Kassier; Alfred Nüssler, Architekt, von Basel, in Zürich, Aktuar, und Erwin Keller, Stanzer, von Eppenberg-Wöschnan, in Schönenwerd, als weiteres Mitglied. Geschäftslokal: Im Neubau der Schuhfabrik Hug in Dulliken.

Lederwaren; Photoartikel. — 20. Dezember. Die Einzelfirma **Hans A. Pfeiffer**, in Olten; Lederwaren- und Photoartikel-Import erlosch (S. H. A. B. Nr. 87 vom 17. April 1931, Seite 826), hat ihren Sitz nach Zürich verlegt (dortige Eintragung S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2911). Die Firma wurde im Handelsregister von Olten-Gösgen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1933. 22. Dezember. Unter der Firma «**Sogepa**», **Société de Gérances et de Participations Mobilières, Immobilières et Financières**, hat sich eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Frenkendorf konstituiert. Die Statuten

datieren vom 11. Dezember 1933. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in irgendwelcher Form an allen kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen. Sie kann alle mit diesem Zwecke in direktem oder indirektem Zusammenhange stehenden Geschäfte vornehmen. Die Dauer des Unternehmens ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er besteht aus 1—5 Mitgliedern, gegenwärtig aus drei Mitgliedern. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden bezeichnet Arthur Lovioz, Bankdirektor, von und in Basel, Präsident; Alfred P. Pestalozzi, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft in Paris, Vizepräsident; Wilhelm Pestalozzi, Privatier, von und wohnhaft in Zürich, wovon die zwei ersteren die Gesellschaft durch Einzelunterschrift verpflichten. Domizil der Gesellschaft: Frenkendorf, Rütigasse (bei Paul Oberer).

Strassen- und Tiefbauten usw. — 22. Dezember. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Itin & Co.**, in Lausen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1927, Seite 1790) erhöhen die Kommanditäre Eduard Itin und Ernst Itin ihre Kommanditeinlagen um je Fr. 35,000 auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 40,000. Die Kommanditistin Wwe. Anna Itin-Handschin vermindert ihre Kommanditeinlage um Fr. 8000 auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 12,000. Der Kommanditär Otto Barth-Tschopp ist ausgetreten und somit dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 1000 erloschen. In die Gesellschaft ist als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 2000 neu eingetreten Martha Barth-Tschopp, von und wohnhaft in Basel. Au die Kommanditäre Eduard Itin und Ernst Itin wird Kollektivprokura erteilt. Die Natur des Geschäfts ist erweitert worden in Projektierung und Ausführung von Strassen- und Tiefbauten, Betrieb von Kies- und Baggerwerken.

Seidenwaren. — 22. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **S. Geismann & Co.**, Handel in Seidenwaren en gros, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1929, Seite 137), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kommanditgesellschaft unter der Firma «S. Geismann & Co.», in Münchenstein übergegangen.

Seidenwaren. — 22. Dezember. Samuel Geismann, französischer Staatsangehöriger, in Basel wohnhaft, und Alfred Wixler-Levy, von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **S. Geismann & Co.**, mit Sitz im Zollfreilager Dreispitz (Gemeinde Münchenstein) eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 begonnen hat. Samuel Geismann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Alfred Wixler-Levy ist Kommanditär mit der Summe von Fr. 3000 und erhält zugleich Einzelprokura. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Geismann & Co.» übernommen. Handel in Seidenwaren en gros. Zollfreilager Dreispitz.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Eisenwaren, Haushaltsartikel usw. — 1933. 21. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Burri & Cie.**, Eisenwaren und Haushaltsartikel, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 20. Dezember 1926, Seite 2210), hat sich infolge Austrittes des Kommanditärs Max Burri aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «E. Burri & Cie.» übergegangen.

Ernst Burri und dessen Ehefrau Emilie Burri, beide von Langenthal, und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **E. Burri & Cie.**, in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1933 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «E. Burri & Cie.» übernommen hat. Ernst Burri ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Emilie Burri ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 1000. Handel in Eisen, Eisenwaren, Haushalt- und Sportartikeln, Waffen und Munition. Vorstadt 28.

Aargau — Argovie — Argovia

Maurergeschäft. — 1933. 21. Dezember. Die Firma **Agostino Croci-Brugger, Maurermeister**, Maurergeschäft, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1922, Seite 177), hat das Geschäftslokal verlegt nach Obere Vorstadt 15.

21. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Herbert Steiger & Cie. Weine**, Spezialhaus für Neuenburgerwein, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1964), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember. Die Firma **Herbert Steiger Kolonialwaren-Südfrüchte Ennet-Baden**, Kolonialwaren, Comestibles; Übernahme von Vertretungen aller Art, mit Sitz in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1932, Seite 2760), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Fischer Hotel Löwen**, in Baden, ist Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Baden. Hotel-Restaurant Löwen. Haselstrasse.

Textilwaren. — 21. Dezember. Die Firma **F. Gloor**, Handel mit Textilwaren, Mass- und Konfektionsgeschäft, in Birrwil (S. H. A. B. Nr. 173 vom 29. Juli 1931, Seite 1662), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Friedrich Gloor, Sohn**, in Birrwil, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Gloor» übernimmt, ist Friedrich Gloor, von und in Birrwil. Handel mit Textilwaren (Konfektion, Stoffe usw.). Im Hause der landw. Genossenschaft, Birrwil, 1 Stock.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Robert Schaich, Optiker**, in Brugg, ist Robert Schaich, von und in Brugg. Optik und Photogeschäft. Hauptstrasse, Postgebäude.

21. Dezember. Die Stiftung unter dem Namen **Mädchenerziehungsanstalt Friedberg bei Seengen**, mit Sitz in Seengen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1005), hat an Stelle von Wilhelm Thut zum Aktuar gewählt Richard Stähelin, Pfarrer, von Basel, in Seengen. Präsident und Aktuar des Stiftungsrates zeichnen unter sich kollektiv. Die Unterschrift des Wilhelm Thut ist erloschen.

Zimmereigeschäft, Treppenhau. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Schmid**, in Baden, ist Jakob Schmid, von Rohr bei Aarau, in Baden. Zimmereigeschäft, Treppenhau. Kappelerhof.

Autogarage usw. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Hauser**, in Suhr, ist Erwin Hauser, von Leuggern, in Suhr. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Hunzenschwilstrasse.

Molkerei. — 21. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Plüss, Molkerei**, in Murgenthal (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1928, Seite 438), ist der Teilhaber **Werner Plüss** ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die verbleibenden Gesellschaften Fritz und Guido Plüss führen das Geschäft unverändert weiter.

21. Dezember. Die Firma **Julien Schnettler, Korkfabrik**, Fabrikation und Import von Kork, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1899), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember. Die Firma **A. Hagnauer & Cie., Aktiengesellschaft, Vereinigte Lederfabriken Aarburg und Lugano** (A. Hagnauer & Cie., Société anonyme, Tanneries Réunies Aarbourg et Lugano) (A. Hagnauer & Cie., Società anonima, Concerie Riunite Aarburgo e Lugano), mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1932, Seite 3099), hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1933 die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 1,200,000 auf Fr. 1,000,000 durch Rückkauf und Annullierung von 200 Aktien im Nennwerte von total Fr. 200,000 und die entsprechende Änderung des § 3 der Statuten beschlossen. Darnach beträgt das Aktienkapital nunmehr noch Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000 Nennwert. Das Verwaltungsratsmitglied **Albert Hagnauer** wohnt in Genf. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Vorhänge. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Siegrist**, in Uerkheim, ist **Ernst Siegrist**, von Meisterschwanden, in Hinterwil, Gemeinde Uerkheim. Fabrikation von Vorhängen. Hinterwil.

Wandbekleidungen usw. — 21. Dezember. Unter der Firma **Marnit A.-G.** hat sich, mit Sitz in Baden, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 20. November 1933 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Fabrik für Wandbekleidungen und ähnlicher Artikel. Die Gesellschaft kann auch Filialen im In- oder Auslande errichten, ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 21,000 und ist eingeteilt in 21 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt, wer die rechtsverbindliche Unterschrift führen soll. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt **Otto Bülsterli**, Architekt, von Oberwinterthur, in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mellingerstrasse 29.

21. Dezember. Unter der Firma **Lederfabrik Buchs A.-G.** hat sich, mit Sitz in Buchs bei Aarau, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 6. Dezember 1933 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Verkauf von Leder. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: **Max Bruhin**, Kaufmann, von Schübelbach (Schwyz), in Aarau, als Präsident, und **Dr. Hugo Schödl-Müller**, Gerbereitechniker, von Schelten (Bezirk Murten), in Buchs bei Aarau. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 87.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Wirkstoff-Fabrikation. — 1933. 21. Dezember. Inhaber der Firma **Edwin Greuter-Müller**, in Sulgen, ist **Edwin Greuter-Müller**, von Sirmach, in Sulgen. Wirkstoff-Fabrikation.

Weisswaren, Wollwaren. — 21. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Elisabeth Gutmann**, in Weinfelden, ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, **Frau Elisabeth Gutmann**, von Zürich, in Weinfelden. Verkauf von Weisswaren und Wollwaren.

Buchdruckerei, Verlag. — 21. Dezember. Die Firma **Gottfried Hildebrand**, Buchdruckerei, Verlag der Bischofszeller Nachrichten, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 309 vom 24. Dezember 1919, Seite 2270), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Leo Hildebrand**, Buchdrucker, in Bischofszell, ist **Leo Hildebrand**, von Bachenbühlach, in Bischofszell. Druck und Verlag der Bischofszeller Nachrichten, Akzidenzdruckerei.

21. Dezember. **Elektrizitätsgenossenschaft Balterswil-Itwil**, in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1926, Seite 1289). **Wilhelm Zürcher**, Vizepräsident, und **Benedikt Specker**, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Alois Schneider**, Landwirt, von und in Balterswil, als Kassier, und **Wilhelm Beerli**, Fabrikant, von und in Balterswil, als Beisitzer. Das Amt des Vizepräsidenten wurde dem **Aktuar Thomas Schwendener** übertragen. Präsident oder Vizepräsident/Aktuar führen je kollektiv mit dem Kassier die rechtsverbindliche Firmaunterschrift.

Mechanische Werkstätte, Schlosserei. — 21. Dezember. **Heinrich und Walter Boltshauser**, beide von Otterberg, in Weinfelden, haben unter der Firma **Gebr. Boltshauser**, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1932 ihren Anfang nahm. Mechanische Werkstätte und Schlosserei.

Bedachungsgeschäft. — 21. Dezember. **Emil Gerster**, Vater, und **Fritz Gerster**, Sohn, beide von Wittenbach (St. Gallen), in Kreuzlingen, haben unter der Firma **Emil Gerster & Sohn**, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1933 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung ist der Gesellschafter **Emil Gerster** allein befugt. Bedachungsgeschäft. Remisbergstrasse 2a.

21. Dezember. **Dr. P. Krayenbühl** und **Dr. H. Krayenbühl**, Kur- und Nervenheilanstalt «Friedheim», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zihlschlacht (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2708). Der Kollektivgesellschaftsleiter **Dr. med. Hugo Krayenbühl**, von Zihlschlacht, in Zürich 8, hat mit seiner Ehefrau **Elsa**, geb. Gross durch Ehevertrag vom 20. November 1933 Gütertrennung vereinbart.

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

1933. 19. décembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, reçu par le notaire **Adolphe Monod**, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière de la Place du Marché à Vevey A.**, une société anonyme avec siège à Vevey, dont la durée est illimitée. Cette société a pour but: l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers et notamment l'achat, pour le prix de fr. 150,000 des immeubles

que **Jean-Frédéric Ritz** possède à Vevey, au Quartier du Torrent. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 11 décembre 1933. Le capital social est fixé à fr. 36,000; il est divisé en 36 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée, à l'égard des tiers, par la signature de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre ou par la signature collective de deux administrateurs, si le conseil est composé de deux ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, soit de **Arthur Spagnol**, de Gossens, maître serrurier, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: Etude des notaires **Monod & Delafontaine**, Avenue de la Gare 16, à Vevey.

19. décembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, reçu par le notaire **Adolphe Monod**, à Vevey, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière de la Place du Marché à Vevey, B.**, une société anonyme avec siège à Vevey, dont la durée est illimitée. Cette société a pour but: l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers, et notamment, l'achat, pour le prix de fr. 98,000 des immeubles que **Zacharie Poncioni** possède à Vevey, au Quartier du Torrent. La société pourra également faire toutes opérations commerciales, financières et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 11 décembre 1933. Le capital social est fixé à fr. 18,000; il est divisé en 18 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée, à l'égard des tiers, par la signature de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs, si le conseil est composé de deux ou plusieurs personnes. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, soit de **Arthur Spagnol**, de Gossens, maître serrurier, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: Etude des notaires **Monod & Delafontaine**, Avenue de la Gare 16, à Vevey.

19. décembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, reçu par le notaire **Adolphe Monod**, à Vevey, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière de la Place du Marché à Vevey, C.**, une société anonyme avec siège à Vevey, dont la durée est illimitée. Cette société a pour but: l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers et notamment l'achat, pour le prix de fr. 130,000 des immeubles que **Léa Randin** possède à Vevey, au Quartier du Torrent. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 11 décembre 1933. Les publications de la société s'adressant à des tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à fr. 30,000; il est divisé en 30 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée, à l'égard des tiers, par la signature de l'administrateur, si le conseil est composé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs, si le conseil est composé de deux ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, soit de **Arthur Spagnol**, de Gossens, maître serrurier, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: Etude des notaires **Monod & Delafontaine**, Avenue de la Gare 16, à Vevey.

Genève — Genève — Ginevra

Société immobilière. — 1933. 20. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1933, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **M^e Julien Baumgartner**, notaire, la **Société du Promontoire B**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 novembre 1933, page 2584), a réduit son capital social de fr. 150,000, à la somme de fr. 30,000 par réduction de la valeur de chaque action de fr. 500 à fr. 100. Le capital social est donc de fr. 30,000, divisé en 300 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Elle a modifié ses statuts en conséquence.

20. décembre. **Société Immobilière rue Bartholoni La Plaine**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1917, page 1702). **Bernard Naef**, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de **Charles Sarasin**, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Affaires immobilières, etc. — 20. décembre. La société en nom collectif **Krähenbühl & Robert-Tissot**, à Genève (F. o. s. du c. du 15 août 1933, page 1961), est déclarée dissoute dès le 7 décembre 1933. Son actif et son passif sont repris par l'associé «**André Krähenbühl**», ci-après inscrit, la raison est radiée.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **André Krähenbühl**, à Genève, par l'associé **André Krähenbühl**, d'Otterbach (Berne), à Genève. Affaires immobilières et commerciales, régie et remises de commerces. Rue du Rhône 2.

20. décembre. La **Société Immobilière Le Tilleul Argenti**, société anonyme ayant son siège au Grand-Lancy (Laucy) (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, page 1829), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1933, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

20. décembre. **Triperie du Syndicat de la Boucherie de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 août 1923, page 1679). **Auguste Dunand**, boucher, de nationalité française, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les membres du conseil **Jules Marquis** et **Charles Pict**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. **Alphonse Forrer** (inscrit) est président du conseil d'administration et **Antoine Schärer** (inscrit) secrétaire.

20. décembre. Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires, tenue à Genève, le 12 décembre 1933, la **Société Immobilière Le Cloître**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1929, page 380), a, décidé de réduire son capital social qui est actuellement de francs 100,000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, à fr. 20,000 par la réduction du montant de chaque action de fr. 1000 à fr. 200. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. Le président du conseil d'administration est **Auguste Bordier** et le secrétaire **Aleide Pidoux** (tous deux inscrits).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 81563. — Hinterlegungsdatum: 25. September 1933, 18½ Uhr.
Stadtgemeinde Karlsbad, Fabrikation und Handel,
Karlsbad (Tschechoslowakei).

Natürliches Karlsbader Sprudelsalz (pulverförmig).



Nr. 81564. — Hinterlegungsdatum: 25. September 1933, 18½ Uhr.
Stadtgemeinde Karlsbad, Produktion und Handel,
Karlsbad (Tschechoslowakei).

Natürliches Mineralwasser und Heilquellen.



N° 81565. — Date de dépôt: 31 octobre 1933, 21 h.
Jean Mayor, fabrication,
Brandschenkestrasse 171, Zurich (Suisse).

Machine à enregistrer et reproduire des sons.

DICTAFIL

Nr. 81566. — Hinterlegungsdatum: 7. November 1933, 11 Uhr.

Otto G. Billian, fils, Fabrikation und Handel,
Limmatquai 104, Zürich 1 (Schweiz.)

Taschenweckeruhren, Stoppuhren, Chronographen, Klein-, Taschen- und Armbanduhr aller Art.

Sport

N° 81567. — Date de dépôt: 8 novembre 1933, 16 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

SARINA

Nr. 81568. — Hinterlegungsdatum: 15. November 1933, 8 Uhr.

Tekrum-Werk Theodor Krumm, Fabrikation und Handel,
Ravensburg (Württemberg, Deutschland).

Back-, Schokolade- und Zuckerwaren.



(Erneuerung der Marke Nr. 34602 von Theodor Krumm, Konditorei & Café, Ravensburg, der seither seine Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. November 1933 an.)

Nr. 81569. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1933, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocoolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte.



Nr. 81570. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1933, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocoolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Schokolade und Konfiseriewaren, mit Rahmzusatz.

TOCREMA

Nr. 81571. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1933, 18 Uhr.
Gebr. Säger, Fabrikation und Handel,
Heiternplatzstrasse 111, Zofingen (Schweiz).

Garne und Strumpfwaren.



SCHUTZMARKE

Nr. 81572. — Hinterlegungsdatum: 28. November 1933, 11 Uhr.

J. Landtwing, Fabrikation und Handel,
Schwyz (Schweiz).

Kirschwasser und andere Spirituosen, Liqueure und Srupe.



Nr. 81573. — Hinterlegungsdatum: 27. November 1933, 20 Uhr.

Ferag A.-G., Fabrikation und Handel,
Werdstrasse 128, Zürich 3 (Schweiz).

Elektrische Flüssigkeitserhitzer, elektrische Warmwasserapparate und Hahnanschluss-Warmwasserapparate.

„COWA“

Nr. 81574. — Hinterlegungsdatum: 27. November 1933, 18½ Uhr.

«Therma» Fabrik für elektrische Heizung A. G. vormalig S. Blumer,
Fabrikation und Handel,
Schwanden (Glarus, Schweiz).

Elektrische Kaffeemaschinen.

„Pronto“

N° 81575. — Date de dépôt: 28 novembre 1933, 20 h.

Léon Maeder, commerce,
Quai du Haut 52, Blenne (Suisse).

Billards russes (jeu de société).



Nr. 81576. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1933, 4 Uhr.

Schiess & Co., Handel,
Leonhardsgraben 52, Basel (Schweiz).

Braunkohlen-Briketts.



Nr. 81577. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1933, 4 Uhr.

Schiess & Co., Handel,
Leonhardsgraben 52, Basel (Schweiz).

Braunkohlen-Briketts.

„Triumph“ $\frac{z}{g}$

Nr. 81578. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1933, 4 Uhr.

Schiess & Co., Handel,
Leonhardsgraben 52, Basel (Schweiz).

Herdkohlen.

„Gloria“

N° 81579. — Date de dépôt: 20 novembre 1933, 19 h.

Chimie Agricole S. A., société pour la fabrication de produits chimiques
pour l'agriculture et l'industrie, fabrication et commerce,
Yverdon (Suisse).

Produit pour favoriser l'engraissement du porc.

STIMULA

Nr. 81580. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1933, 20 Uhr.

Dr. Krebs Strehel-Kessel & Radiatoren, Fabrikation und Handel,
Rothrist (Aargau, Schweiz).

Heizungskessel und -Apparate.

ECA

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 34727 von der Strehelwerk
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. November
1933 an.)

Nr. 81581. — Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1933, 4 Uhr.

Kübelfabrik Chur A.-G., Fabrikation,
Untere Sägenstrasse, Chur (Schweiz).

Mittellagen für Sperrholzplatten aus feijnährigem Bergholz.



Nr. 81582. — Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1933, 18 Uhr.

Vereinigte Papierwerke A.-G., Fabrikation und Handel,
Fürerstrasse 45, Nürnberg-O (Deutschland).

Papier, Papierwaren, Zellstoffollen und Zellstoffollenwaren, Damenbinden,
Traggürtel für Damenbinden.



(Priorität: Deutschland, 29. Juni 1933.)

Nr. 81583. — Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1933, 18 Uhr.

Vereinigte Papierwerke A.-G., Fabrikation und Handel,
Fürerstrasse 45, Nürnberg-O (Deutschland).

Damenbinden, Zellstoffwatte, Zellstoffollen und Zellstoffollenwaren für hygie-
nische und Verbandzwecke, kosmetische Mittel.



(Priorität: Deutschland, 15. Juli 1933.)

Nr. 81584. — Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1933, 4 Uhr.

J. R. Geigy A.-G. (J. R. Geigy S. A.), Fabrikation und Handel,
Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie.

TINOPAL

Nr. 81585. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1933, 16 Uhr.

Johann Göldi, Batterie- & Elementefabrik,
Fabrikation und Handel,
Rüthi (Rheintal, Schweiz).

Batterien.

SANTIS

N° 81586. — Data di deposito: 5 dicembre 1933, ore 23.

Celestino Macconi & Co., commercio,
Via Bertaccio 10, Lugano (Svizzera).

Filato cucirino.



N° 81587. — Date de dépôt: 7 décembre 1933, 18 h.

Chesebrough Manufacturing Co. (Consolidated),

fabrication et commerce,

17, State Street, New-York (E.-U. d'Amérique),

Gelée de pétrole.



(Renouvellement de la marque n° 34983. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 décembre 1933.)

Nr. 81588. — Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1933, 19 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme, ancienne-ment B. Siegfried), (B. Siegfried Limited), Fabrikation und Handel, Zofingen (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

CALZOFIN

Nr. 81589. — Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1933, 19 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société Anonyme ancienne-ment B. Siegfried), (B. Siegfried Limited), Fabrikation und Handel, Zofingen (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

BARECAL

N° 81590. — Date de dépôt: 8 décembre 1933, 18½ h.

Fabrique d'accordéons « Hercule » René Pigeon société anonyme, fabrication et commerce, Corceles (Suisse).

Accordéons.

RENCO

N° 81591. — Date de dépôt: 8 décembre 1933, 20 h.

Fabrique d'horlogerie Recta S. A. (Uhrenfabrik Recta A. G.)

(Recta, Watch Co. Limited), fabrication et commerce,

4, Chemin de la Promenade, Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



(Renouvellement de la marque n° 34603. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 5 décembre 1933.)

Nr. 81592. — Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1933, 4 Uhr.

Walter Kundt & Co., vorm. H. Stadelmann,

Fabrikation und Handel,

Aeusserer Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich, Schweiz).

Orthopädische Leibbinden.

Saletta
ges. gesch.

Nr. 81593. — Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1933, 4 Uhr.

Adolf Gross, Fabrikation und Handel,

Mainaustrasse 32, Zürich 8 (Schweiz).

Fleckenreinigungsmittel (Fleckenwasser).

FLEWASIN

N° 81594. — Hinterlegungsdatum: 13 décembre 1933, 18¼ h.

Joseph Sankey & Sons, Limited, fabrication et commerce,

Albert Street Works, Bilston (Staffordshire, Grande Bretagne).

Roues en métal ordinaire et artiques estampés en métal ordinaire pour corps de voitures-automobiles et accessoires pour voitures automobiles.



JOSEPH SANKEY & SONS, LIMITED.

(Renouvellement de la marque n° 34702. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 13 décembre 1933.)

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 79338 bis 79340. Dr. J. & E. Cassel Parfümerie Driece & Arthur Philippi, Parfümerie Pixin, in Berlin, Filiale Hochdorf, Hochdorf (Luzern, Schweiz). — Uebertragung an Dr. J. Cassel & Arthur Philippi, Parfümerie Driece & Pixin, Hochdorf (Schweiz). — Eingetragen am 14. Dezember 1933.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 84674

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 13 décembre 1933, la maison « Paragon Industrie- en Handelsmaatschappij N. V. », 10, Karperstraat, Amsterdam (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale n° 84674, a renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 14 décembre 1933.

Radiations — Löschungen

N° 80993 (F. o. s. du c. n° 224 de 1933). — Dr. Grégoire Gutzeit, Genève (Suisse). — Radiée le 26 octobre 1933 à la demande du titulaire.

Nr. 81079 (S. II. A. B. Nr. 240 von 1933). — Verwo A. G. Biechwarenfabrik und Verzinkerei Pfäffikon (Schwyz), Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). — Am 12. Dezember 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Société Anonyme Immobilière de la Pension Bienvenue

Société Immobilière de Florissant Contamines

Société Immobilière de Florissant Contamines, lettre B.

Société Immobilière de Florissant Contamines, lettre C.

Convocation.

Conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la Communauté des créanciers dans les emprunts par obligations et sur invitation du Commissaire au sursis concordataire accordé aux quatre sus-dites sociétés, par Jugement du Tribunal de Première Instance de Genève du 8 décembre 1933, les porteurs d'obligations de l'emprunt 7 % du 17 octobre 1930 de fr. 375.000. —, sont convoqués en assemblée générale pour le jeudi 11 janvier 1934, à 10 heures, dans la Salle des Assemblées des Faillites, à Genève, Tacconerie 7, Cour, 1^{er} étage.

Ordre du jour:

1. Etablissement de la Feuille de présence.

2. Election du président de l'assemblée.

3. Instructions et pouvoirs nécessaires à donner au représentant des porteurs des obligations pour sauvegarder d'une manière uniforme les droits des créanciers.

Les porteurs d'obligations doivent justifier de leurs droits à assister à l'assemblée, par la production de leurs titres ou par une carte d'admission. Ces cartes seront délivrées contre justificatifs jusqu'au 10 janvier 1934, en l'étude de M^e Louis Lacroix, notaire, à Genève, 1, Rue de la Tour de l'île.

Genève, le 22 décembre 1933.

Louis Lacroix, notaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vierte Zusatzvereinbarung

zu dem schweizerisch-deutschen Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr

Zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Deutschen Regierung ist Einverständnis dahin erzielt worden, das Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr zwischen der Schweiz und Deutschland vom 5. November 1932* durch folgende Bestimmungen zu ändern und zu ergänzen:

I.

Die dem Abkommen beigelegten Anlagen A (Zölle bei der Einfuhr in das deutsche Zollgebiet) und B (Zölle bei der Einfuhr in das schweizerische Zollgebiet) werden in der aus den Anlagen I und II ersichtlichen Weise geändert und ergänzt.

II.

An Stelle der Bestimmung in Artikel IV, Abs. 3 des Abkommens tritt folgende Vereinbarung:

Das Abkommen gilt bis zum 31. März 1934. Sofern nicht 1 Monat vor Ablauf dieser Frist Kündigung erfolgt, gilt es stillschweigend als verlängert und kann dann jederzeit mit 1 Monat Frist auf Ende des Kalenderjahres gekündigt werden.

Der Schweizerische Bundesrat behält sich vor, von dem Abkommen auf denjenigen Zeitpunkt zurückzutreten, auf welchen eine die Schweiz befriedigende Regelung der Transferfragen und der Stillehaltefragen nicht mehr bestehen sollte. Dasselbe Recht behält sich die deutsche Regierung vor für den Fall, dass die Schweiz im Zusammenhang mit den Transferfragen oder den Stillehaltefragen Massnahmen in bezug auf die Einschränkung des freien Zahlungsverkehrs zu Ungunsten Deutschlands ergreifen sollte.

*) Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 264 vom 10. November 1932.

III.

Diese Zusatzvereinbarung soll ratifiziert werden. Sie tritt am 10. Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden, der in Berlin erfolgen soll, in Kraft. Die beiden Regierungen werden diese Vereinbarung jedoch vom 1. Januar 1934 ab vorläufig anwenden.

Bern, den 20. Dezember 1933.

Schlussprotokoll

zur vierten Zusatzvereinbarung zum schweizerisch-deutschen
Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr
vom 5. November 1932

A. Zu Anlage I (Änderungen und Ergänzungen der Anlage A)

Zu Nr. aus 103 (Vieh).

Die Schweiz erklärt sich damit einverstanden, dass die Anwendung der vereinbarten Stückzollsätze von der Vorlegung einer Genehmigung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft oder einer von diesem zu bestimmenden Stelle abhängig gemacht wird. Bis zur entsprechenden Anweisung der deutschen Zollstellen werden diese die Anwendung der vereinbarten Stückzollsätze nicht von dem Vorhandensein solcher Bescheinigungen abhängig machen.

Unter grossem Höhenfleckvieh sind die zur Abart der Grösstirnrinder gehörigen gefleckten Rinderschläge zu verstehen. Unter Braunvieh werden diejenigen Rinderschläge verstanden, welche — zur Abart der Langstirnrinder, speziell zur Rassengruppe der Alpenrinder gehörig — eine silbergraue bis dunkel- und schwarzbraune Haarfarbe mit bleifarbenem Flossmaul, schwarzen Klauen, schwarzen Hornspitzen und dunkler Schwanzquaste aufweisen.

Wird für Rinder von grossem Höhenfleckvieh oder von Braunvieh die Zulassung zum Stückzoll beansprucht, so ist in Zweifelsfällen auf Verlangen der Zollbehörde der Nachweis, dass die Bedingungen wegen der Aufzucht und Sommerung in der vorgeschriebenen Höhenlage erfüllt sind, durch Beibringung von behördlichen Zeugnissen oder in sonstiger geeigneter Weise zu führen.

Werden Rinder von grossem Höhenfleckvieh oder von Braunvieh, die zum Stückzoll zugelassen worden sind, binnen eines Jahres nach erfolgter Einfuhr, abgesehen vom Falle der Not, geschlachtet, so ist der Unterschied gegenüber dem Zollbetrage, der sich bei der Verzollung zu dem jeweils geltenden allgemeinen Zollsatz für 1 Doppelzentner Lebendgewicht ergeben haben würde, nachträglich zu entrichten. Das Lebendgewicht des Viehes, für welches die Zulassung zum Stückzoll beansprucht wird, ist bei der Einfuhr festzustellen.

Zu Nr. aus 135 (Käse).

Der Schweizerische Bundesrat hat davon Kenntnis genommen, dass die Deutsche Regierung beabsichtigt, anzuordnen, dass Käse nur in den Verkehr gebracht werden darf, wenn ein Uebernahmeschein einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle vorliegt, und dass infolgedessen nur noch solcher ausländischer Käse zum freien Verkehr des Zollgebietes abgefertigt werden kann, für den ein Uebernahmeschein seitens dieser Stelle erteilt ist. Die Deutsche Regierung behält sich vor, anzuordnen, dass diese Stelle die Unterschiedsbeträge zwischen ihren Uebernahme- und Abgabepreisen einzieht; für den Fall, dass sie eine solche Anordnung erlässt, sagt sie zu, die schweizerischen Interessen in angemessener Weise zu berücksichtigen.

Die beiden Regierungen werden sich über die Ausstellung der Uebernahmescheine und das Verfahren bei der Zollabfertigung verständigen.

Die Vereinbarungen zu Nr. aus 135 gelten für die Dauer des Zusatzabkommens, jedoch nicht über das Kalenderjahr 1934 hinaus. Die Deutsche Regierung wird rechtzeitig vor Ablauf des Kalenderjahres 1934 in Verhandlungen mit dem Schweizerischen Bundesrat eintreten mit dem Ziele, sich über eine Regelung für das Kalenderjahr 1935 zu verständigen.

Eine Einzelpackung liegt bei sogenanntem Schabzieger dann nicht vor, wenn unter und zwischen oder über die einzelnen, im übrigen nicht mit Papier oder dergleichen umhüllten, also « nackten » Käsestücke Papier lose gelegt ist und die Zwischenräume mit Papier verstopft sind, so dass infolge dieser Verpackungart der einzelne Käse ohne Papierumhüllung aus der gemeinsamen grösseren Umschliessung herausgenommen werden kann.

Zu Nr. 388 (Arzneiwaren).

Die Deutsche Regierung wird für den Fall der Neuregelung der Zölle für die Waren der Nr. 388 mit der Schweiz in Verhandlungen eintreten. Sollten diese Verhandlungen nicht zu einer Einigung führen, so behält sich die Deutsche Regierung vor, die Vereinbarung zu Nr. 388 zu kündigen.

Zu Nr. aus 440 (Baumwollengarn).

Das aus der Schweiz in das deutsche Zollgebiet eingeführte Baumwollengarn über Nr. 17 bis Nr. 22 englisch, über Nr. 22 bis Nr. 32 englisch und über Nr. 32 bis Nr. 47 englisch wird zunächst auf die allein für diese Zollstellen vereinbarten Zollkontingente, sodann, wenn eines dieser Kontingente erschöpft ist, auf die andern Kontingente und schliesslich, wenn auch diese erschöpft sind, auf das für Garn bis Nr. 47 englisch vereinbarte Zollkontingent von 5 500 dz angerechnet werden.

Es besteht Einverständnis darüber, dass — mit Rücksicht auf die der Schweiz in diesem Abkommen für Baumwollengarn über Nr. 47 bis Nr. 83 englisch eingeräumte Zollbegünstigung — die ermässigten allgemeinen Zollsätze für Baumwollengarn über Nr. 47 bis Nr. 83 englisch zur Herstellung von Handschuhstoffen, Handschuhen, Strümpfen und Socken (aus Nr. 440 und 442 des deutschen Zolltarifs) auf Baumwollengarn schweizerischer Herstellung keine Anwendung finden.

Zu Nr. aus 440/2 und 444 (Baumwollengarn).

Die Deutsche Regierung erklärt sich damit einverstanden, dass die Anrechnung der eingeführten Baumwollengarne auf die vereinbarten Kontingente nach näherer Vereinbarung der beiden Regierungen von besonderen Bescheinigungen einer schweizerischen Stelle abhängig gemacht wird. Bis zur Inkraftsetzung einer solchen Vereinbarung werden die deutschen Zollstellen die Anrechnung auf die Kontingente nicht vom Vorhandensein solcher Bescheinigungen abhängig machen.

Beide Teile behalten sich vor, jederzeit in Verhandlungen einzutreten, falls sich aus der Verteilung der Kontingente nach Garnstaffeln Schwierigkeiten ergeben sollten.

Zu Nr. 464 und 519 (Tüllspitzen).

Die Schweiz hat weder die Absicht, die gegenwärtig geltenden Zölle der Positionen 387 (baumwollene Plattstich-Tüllstickereien), 389 (baumwollene Handstickereien) und 391 (baumwollene Spitzen, andere als gewebte Valenciennes) des Gebrauchstarifs zu erhöhen, noch die Einfuhr der diesen Nummern unterstehenden Waren zu kontingentieren. Für den Fall, dass wider Erwarten während der Dauer der heute unterzeichneten Vereinbarung eine Erhöhung dieser Zollsätze vorgenommen werden sollte, verpflichtet sich die Schweiz, keine höheren Zölle festzusetzen, als sie Deutschland auf den entsprechenden Erzeugnissen erhebt. Sollten die Verhältnisse auf den ausländischen Absatzmärkten die Schweiz dazu zwingen, die Einfuhr der genannten Waren durch Kontingentierungsmassnahmen zu beschränken, so tritt für:

gestickte Tüllspitzen der Nr. 464 und Meterwaren der Nr. 519 aus mehreren durch Stick- oder Nähnähte verbundenen Lagen von anderen Geweben als gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, soweit diese Meterwaren Tüllspitzen darstellen,

an Stelle des Zollsatzes von 500 RM der Zollsatz von 700 RM für 1 dz, sofern zum Besticken des baumwollenen Tüllgrundes keine Seide verwendet ist. Sofern zum Besticken des baumwollenen Tüllgrundes Seide verwendet ist, tritt an Stelle der Verzollung nach Nr. 464 und 519 die Verzollung nach Nr. 410 und 517.

Die Schweiz wird der Deutschen Regierung den Zeitpunkt des Inkrafttretens der Kontingentierung 8 Tage vorher mitteilen.

Zu Nr. 671 (Hutgeflechte).

Die Deutsche Regierung erklärt sich damit einverstanden, dass die Anrechnung der eingeführten Hutgeflechte auf das vereinbarte Kontingent nach näherer Vereinbarung der beiden Regierungen von besonderen Bescheinigungen einer schweizerischen Stelle abhängig gemacht wird. Bis zur Inkraftsetzung einer solchen Vereinbarung werden die deutschen Zollstellen die Anrechnung auf das Kontingent nicht vom Vorhandensein solcher Bescheinigungen abhängig machen.

Zu Anmerkung zu Nr. 782 und 798 sowie zu Anmerkung zu Nr. 783 und 793 (Teile von Hartzerkleinerungsmaschinen).

Die Schweizerische Delegation übergibt der Deutschen Delegation gesiegelte Abbildungen, die mit den von der Schweizerischen Delegation zurückbehaltenen und deutscherseits gesiegelten Abbildungen übereinstimmen.

B. Baumwollgewebe

Die Deutsche Regierung erklärt, dass sie beabsichtige, spätestens ab 1. Februar 1934 die Verzollung der Gewebe der Nr. 453 bis 457 des Zolltarifs auf eine andere Grundlage zu stellen. Für diesen Fall wird vereinbart:

	Zollsatz für 1 dz RM
Gewebe ganz aus Baumwolle, ausgenommen Bänder, nicht unter Nr. 445 bis 452 des Tarifs fallend, roh, ungemustert oder gemustert:	
mit einer durchschnittlichen Feinheitnummer der verwebten Garne über Nr. 73 bis Nr. 100 metrisch, im Gewichte von 45 bis 65 g auf 1 qm Gewebefläche und mit weniger als 50 Fäden auf 1 cm im Geviert	145
mit einer durchschnittlichen Feinheitnummer der verwebten Garne über Nr. 130 metrisch, ausgenommen Gewebe aus eindringlichem Garn im Gewichte von mehr als 100 g auf 1 qm Gewebefläche und mit mehr als 160 Fäden auf 1 cm im Geviert:	
Gewebe aus mehrdrähtigem Garn im Gewichte von mehr als 100 g auf 1 qm Gewebefläche und mit mehr als 160 Fäden (Einzeldrähten) auf 1 cm im Geviert	200
andere	145

Es besteht Einverständnis darüber, dass die Vereinbarung auf rohe Gewebe, die geraut oder fein ausgerüstet (mercerisiert, nitriert, moiriert, graufiert) sind, sowie auf gefärbte und bedruckte Gewebe keine Anwendung findet, und zwar auch dann nicht, wenn die autonomen Zölle für diese Gewebe auf der Grundlage der rohen unbearbeiteten Gewebe festgesetzt werden sollten. Auf gebleichte und buntgewebte Gewebe findet die Vereinbarung mit der Massgabe Anwendung, dass zu den vorstehend vereinbarten Sätzen die autonomen Zollzuschläge für Bleichen und Buntweben treten.

Sollte die Neuregelung der Gewebezölle bis Ende Januar 1934 nicht in Kraft treten, so wird für rohe Gewebe der Nr. 454 im Gewichte von 40 g oder darüber, jedoch weniger als 80 g auf 1 qm Gewebefläche, in der Kette und dem Schuss zusammen auf 5 mm im Geviert mit 35 Fäden oder weniger, ein Zollsatz von 145 RM für 1 dz mit Wirkung vom 1. Februar 1934 ab bis zum Inkrafttreten der Neuregelung vereinbart.

C. Zu Anlage II (Änderungen und Ergänzungen der Anlage B)

Zu den Tarifnummern 769 a und 830 a (Schrauben).

Es besteht Einverständnis darüber, dass die vereinbarten Zollsätze erst dann Geltung erhalten, wenn zwischen den beiden Regierungen über die von Deutschland in Aussicht genommene anderweitige Regelung der Zollbehandlung der Schreib- und Rechenmaschinenteile der Nr. 891 C des deutschen Zolltarifs Einverständnis besteht.

Bern, den 20. Dezember 1933.

Anlage I

(zur 4. Zusatzvereinbarung)

Änderungen und Ergänzungen der Anlage A

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung der Gegenstände	Zollsatz für 1 dz RM
1. Vor der Nr. aus 204 ist einzufügen:		
aus 103	Rinder von grossem Höhenfleckvieh oder von Braunvieh, die in einer Höhenlage von mindestens 300 m über dem Meeresspiegel aufgezogen und alljährlich mindestens einen Monat in einer Höhenlage von mindestens 800 m über dem Meeresspiegel gesümmert worden sind, zur Verwendung für Zuchtzwecke in landwirtschaftlichen Betrieben:	für 1 Stück
	Kühe und sonstige mehr als 1 ½ Jahre alte weibliche Tiere (Kalbinnen, Färsen usw.)	40.—
	Weibliches Jungvieh im Alter von 6 Wochen bis zu 1 ½ Jahren	24.—

Nr. des deutschen Zollsatzes	Benennung der Gegenstände	Zollsatz für 1 dz RM
aus 135	Tafelkäse in Einzelpackungen von 2 1/2 kg Rohgewicht oder darunter mit Uebernahmeseichen einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle	30.—
	Hartkäse in mohlsteinförmigen Laiben, das Stück im Gewichte von mindestens 40 kg, und sogenannter Schabzieger mit Uebernahmeseichen einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle	20.—
	Anmerkung. Unter sogenanntem Schabzieger wird Glarner Kräuterkäse in Form abgestumpfter Kegel (Spundform) oder flacher Prismen (Backsteinform) oder gemahlen, nicht in Einzelpackungen von 2 1/2 kg Rohgewicht oder darunter, verstanden.	
2. Hinter Nr. aus 204 ist einzufügen:	Anmerkung zu Nr. 347. Feste Aether (Ester) des Äthylalkohols, die vorwiegend oder ausschließlich in der Pharmacie Verwendung finden, unterliegen der Verzollung nach Nr. 388.	
3. Zwischen der Anmerkung zu Nr. 351 und der Anmerkung zu Nr. 388 ist einzuschalten:	388 Arzneiwaren und sonstige pharmazeutische Erzeugnisse, im allgemeinen Tarif anderweit nicht genannt oder inbegriffen zubereitet	175.—
	nicht zubereitet	110.—
4. Hinter der Anmerkung zu Nr. 412 ist einzufügen:	aus 440 Baumwollengarn, eindrähtig, roh:	
	bis zu einer Höchstmenge in einem Kalenderjahre von 80 vom Hundert derjenigen Menge, die nach der amtlichen deutschen Einfuhrstatistik im Kalenderjahre 1931 aus der Schweiz in das deutsche Zollgebiet eingeführt worden ist:	
	über Nr. 17 bis Nr. 22 englisch	19.80
	bis zu einer Höchstmenge in einem Kalenderjahre von 85 vom Hundert derjenigen Menge, die nach der amtlichen deutschen Einfuhrstatistik im Kalenderjahre 1931 aus der Schweiz in das deutsche Zollgebiet eingeführt worden ist:	
	über Nr. 22 bis Nr. 32 englisch	25.20
	bis zu einer Höchstmenge von 3000 dz in einem Kalenderjahre:	
	über Nr. 32 bis Nr. 47 englisch	32.40
	bis zu einer Höchstmenge von 7000 dz in einem Kalenderjahre:	
	über Nr. 47 bis Nr. 63 englisch	44.—
	über Nr. 63 bis Nr. 83 englisch	56.—
	Anmerkung. Von der Höchstmenge für das Garn über Nr. 47 bis Nr. 83 englisch dürfen in den einzelnen Kalendervierteljahren nur je 1750 dz zu den oben angegebenen Vertragszollsätzen eingeführt werden; jedoch dürfen in den einzelnen Kalendervierteljahren nicht ausgenutzte Teilmengen in den folgenden Kalendervierteljahren bis zum Ende des Kalenderjahres ausgenutzt werden.	
	bis zu einer Höchstmenge von 5500 dz in einem Kalenderjahre:	
aus 440	eindrähtig, roh:	
	bis Nr. 11 englisch	10.80
	über Nr. 11 bis Nr. 17 englisch	14.40
	über Nr. 17 bis Nr. 22 englisch	19.80
	über Nr. 22 bis Nr. 32 englisch	25.20
	über Nr. 32 bis Nr. 47 englisch	32.40
aus 441	eindrähtig, gebleicht, gefärbt, bedruckt:	Zoll des ein
	bis Nr. 17 englisch	plus 15 RM
	über Nr. 17 bis Nr. 47 englisch	plus 16 RM
aus 442	zwei- oder mehrdrähtig, einmal gezwirnt, roh:	Zoll des ein
	bis Nr. 22 englisch	plus 5 RM
	über Nr. 22 bis Nr. 32 englisch	plus 7 RM
	über Nr. 32 bis Nr. 47 englisch	plus 10 RM
aus 442	Baumwollengarn, zwei- oder mehrdrähtig, einmal gezwirnt, und 444	
	roh, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf, sowie dergleichen Garn, in an beiden Enden konischen Garnkörpern im Stückgewicht von 3 g oder weniger (sogenannten Schiffli-bobinen) eingehend, über Nr. 83 englisch, roh, bis zu einer Gesamthöchstmenge von 2300 dz in einem Kalenderjahre:	
	über Nr. 47 bis Nr. 63 englisch	74
	über Nr. 63 bis Nr. 83 englisch	96
	über Nr. 83 englisch	82
	Anmerkung zu Nr. aus 440/2 und 444. Die Befugnis zur Abfertigung der Garne zu den oben angegebenen Zollsätzen wird auf die drei Zollstellen, die im Einvernehmen beider Regierungen bestimmt sind, beschränkt.	
5. In der Nr. 464 tritt an Stelle von »gestickt ... 700« folgende Unter-	teilung:	
	gestickt:	
	Tüllspitzen, auch solche, bei denen zum Besticken des baumwollenen Tüllgrundes Seide verwendet ist	500.—
	andere	700.—
6. In der Nr. aus 517 werden die Absätze 1 und 2 durch folgende Bestimmungen ersetzt:		
	Kragen, Manschetten, Einsätze einschliesslich Hemdeneinsätze, Vorhemden, Wäschebesatzgarnituren einschliesslich Hemdenpassanten, Krawatten, Schärpen und ähnliche Putzwaren, auch Taschentücher, alle diese ganz oder zum Teil aus Stickeren, aus Tüllspitzen oder aus Meterwaren der im nachstehenden Absatz 2 genannten Art, auch Spitzen, Spitzenstoffe oder Tüll enthaltend	2000.—
	Meterwaren:	
	aus mehreren durch Stick- oder Nähstiche verbundenen anderen Gewebelagen als gewebten Spitzen, Spitzenstoffen oder Tüll, wenn die Schauseite besteht:	
	aus Geweben ganz aus natürlicher Seide oder aus natürlicher und künstlicher Seide	1800.—
	aus Geweben ganz aus künstlicher Seide	1000.—
	aus Geweben teilweise aus Seide	1200.—
	andere, ganz oder zum Teil aus Stickeren, auch Spitzen, Spitzenstoffe oder Tüll enthaltend, mit Ausnahme der unter nachstehenden Absatz 3 fallenden Applikationsstickereien	2000.—
	Applikationsstickereien auf gewebten Grundstoffen ganz aus künstlicher Seide, ausgenommen Tüll, gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, bei denen der Grundstoff mit Tüll, Musseline oder anderen gewebten Stoffen, ausgenommen gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, durch Aufsticken von Mustern verbunden ist und die Muster durch Ausschneiden des auf- oder darunterliegenden Gewebes oder beider Gewebe sichtbar werden, im Stück als Meterware eingehend, ohne Näharbeit, nicht in abgepasst gestickte Waren, z. B. Kragen, Manschetten, Taschentücher, zerlegbar oder solche Waren darstellend	1000.—

Nr. des deutschen Zollsatzes	Benennung der Gegenstände	Zollsatz für 1 dz RM
7. In der Nr. aus 519 treten an Stelle der Absätze 1 und 2 die nachstehenden Bestimmungen:		
	Kragen, Manschetten, Einsätze einschliesslich Hemdeneinsätze, Vorhemden, Wäschebesatzgarnituren einschliesslich Hemdenpassanten, Krawatten, Schärpen und ähnliche Putzwaren, auch Taschentücher, alle diese ganz oder zum Teil aus Stickeren, aus Tüllspitzen oder aus Meterwaren der im nachstehenden Absatz 2 genannten Art, auch Spitzen, Spitzenstoffe oder Tüll enthaltend:	1050.—
	gewebte Spitzen oder Spitzenstoffe enthaltend	900.—
	andere	
	Meterwaren:	
	aus mehreren durch Stick- oder Nähstiche verbundenen Lagen von anderen Geweben als gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, auch wenn die Meterwaren Tüllspitzen darstellen	500.—
	andere, ganz oder zum Teil aus Stickeren, auch Spitzen, Spitzenstoffe oder Tüll enthaltend, oder ganz oder zum Teil aus Tüllspitzen, auch andere Spitzen, Spitzenstoffe oder Tüll enthaltend, alle diese mit Ausnahme der unter nachstehenden Absatz 3 fallenden Applikationsstickereien:	
	gewebte Spitzen oder Spitzenstoffe enthaltend	1050.—
	andere	900.—
	Applikationsstickereien auf gewebten baumwollenen Grundstoffen, ausgenommen gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, bei denen der Grundstoff mit Tüll, Musseline oder anderen gewebten Stoffen, ausgenommen gewebten Spitzen oder Spitzenstoffen, durch Aufsticken von Mustern verbunden ist und die Muster durch Ausschneiden des auf- oder darunterliegenden Gewebes oder beider Gewebe sichtbar werden, im Stück als Meterware eingehend, ohne Näharbeit, nicht in abgepasst gestickte Waren, z. B. Kragen, Manschetten, Taschentücher, zerlegbar oder solche Waren darstellend	600.—
8. Die Bestimmungen »Aus: Allgemeine Anmerkungen zum fünften Abschnitt des Tarifs« erhalten folgenden vierten Absatz:		
	Zweifädige Plattstickereien werden auch dann als Stickeren behandelt, wenn der verzierende oder musterbildende Faden (Oberfaden) nicht durch das Grundgewebe durchgeführt ist, sondern auf der Schauseite aufliegt und hier von dem Unterfaden festgehalten wird. Entsprechendes gilt für derartig gestickte Tüllspitzen, d. h. sie unterliegen der Verzollung als gestickte Spitzenstoffe oder Spitzen.	
9. Vor der Nr. aus 630 ist einzufügen:	aus 560 Webervögel, Schlagkappen, Treiberseherer	100.—
10. In der Nr. aus 630 ist der Zollsatz »25« zu ändern in »15«.		
11. Hinter der Nr. aus 630 ist einzufügen:	aus 640 Nahtlose Hohlkörper aus Acetylcellulose für Verpackungszwecke mit Ausnahme von Schrumpfkapseln und anderen schrumpfbaren Waren	100.—
12. In der Nr. aus 671 sind die Zollsätze »80« und »150« zu ändern in »60« und »120« und folgende Bestimmungen anzufügen:		
	Hutgeflechte aus mit Streifen von transparentem Viseosepapier vollständig umwickelten Hanffäden und einem Zettel aus Baumwolle oder Ramie bis zu einer Jahresmenge, die der Menge entspricht, die die Schweiz im Durchschnitt der Jahre 1930, 1931 und 1932 an Waren der Nr. 671 nach der amtlichen deutschen Einfuhrstatistik in das deutsche Zollgebiet eingeführt hat	210.—
	Anmerkungen:	
	1. Von der Jahresmenge für Hutgeflechte darf im ersten Kalendervierteljahr bis zur Hälfte zu dem Vertragsatz von 210 RM eingeführt werden.	
	2. Die Abfertigung der Hutgeflechte zu dem Zollsatz von 210 RM ist nur zulässig bei zwei Zollstellen, die im Einvernehmen beider Regierungen bestimmt werden.	
13. Hinter der Anmerkung zu Nr. 670 bis 672 ist einzufügen:	Anmerkung zum elften Abschnitt des Tarifs. Werbedruck-schriften und Werbeplakate, deren wesentlicher Zweck darin besteht, zum Besuch von Gegenden und Orten, Messen oder Ausstellungen im Gebiete der Schweiz anzuregen, bleiben zollfrei, vorausgesetzt, dass diese Druckschriften und Plakate in der Schweiz hergestellt sind, im deutschen Zollgebiet unentgeltlich verteilt werden sollen und ihr Charakter als Werbemittel augenscheinlich ist.	
14. Vor der Nr. aus 819, Abs. 1, ist einzufügen:	Anmerkung zu Nr. 782 und 798. Bei Tellen von Hartzerkleinerungsmaschinen von der durch die hinterlegten Muster veranschaulichten Art (vergl. Anmerkung zu Nr. 783 und 799), wird das Vorarbeiten zum Zwecke der Prüfung der Gegenstände auf Fehlerfreiheit (Vorschuppen), das Beseitigen von Gussnähten und Ansätzen sowie das Abstechen der verlorenen Kopie nicht als Bearbeitung angesehen.	
	Anmerkung zu Nr. 783 und 799. Teile von Hartzerkleinerungsmaschinen von der durch die hinterlegten Abbildungen veranschaulichten Art werden vertragsmässig, sofern aus nicht schmiedbarem Guss nach Nr. 782 und sofern aus schmiedbarem Guss nach Nr. 798 verzollt, wenn sie nur von der groben Guss-haut teilweise oder gänzlich befreit, nach der Fertigstellung geglättet oder mit dem Sandstahlgehlase gereinigt sind.	
	Die Befugnis zur Abfertigung dieser Teile zu den Sätzen der Nr. 782 oder Nr. 798 wird auf eine Zollstelle beschränkt, die im Einvernehmen beider Regierungen bestimmt wird.	
15. Die Nr. aus 819, Abs. 1, erhält folgende Fassung:		
	aus 819 Spinn- und Zwirnringe	90.—
	Abs. 1 Weberblitzringe (Maillons)	75.—
	Weberblitzröhren (Rietstäbe), auch in Bündeln, in Ringen oder auf Holzrollen, und Weberblätter (Riete)	65.—
16. Hinter der Nr. aus 844 ist einzufügen:		
	aus 878 Schrauben, Muttern, Nieten und Unterlegscheiben aus Messing	60.—
	aus 879 Schrauben, Muttern, Nieten und Unterlegscheiben aus vernickeltem Messing	80.—
	Anmerkung zum siebzehnten Abschnitt des Tarifs. Schrauben, Muttern, Nieten und Unterlegscheiben aus unedlen Metallen oder Legierungen und edler Metalle werden ohne Rücksicht auf ihren Verwendungszweck nach ihrer Beschaffenheit verzollt.	

Anlage II

(zur 4. Zusatzvereinbarung)

Änderungen und Ergänzungen der Anlage B

Nr. des schweiz. Zollsatzes	Bezeichnung der Ware	Zollansatz per q Fr. Rp.
ad 232	Anmerkung zu Tarifnummer 232: Telegraphenstangen und Leitungsmasten aus Nadelholz, imprägniert oder nicht, bloss entrindet, auch wenn auf 2 m vom Fussende weg, sowie am oberen Kopfe mit Karbolinöl oder Teer angestrichen, auch zugespitzt, auch vorgebohrt, auch mit Haken oder anderen angefügten Teilen, ohne weitere Bearbeitung, fallen unter diese Tarifnummer.	

Nr. des Schweiz.
Zolltarifs

Bezeichnung der Ware

Zollansatz
per q.
Fr. Rp.

ad 312/317	Anmerkung zu den Tarifnummern 312/317: Werbeproschenschriften und Werbeproschenschriften, deren wesentlicher Zweck darin besteht, zum Besuche von Gegenden und Orten, Messen oder Ausstellungen im Gebiete Deutschlands anzuregen, bleiben zollfrei, vorausgesetzt, dass diese Proschenschriften und Plakate in Deutschland hergestellt sind, im schweizerischen Zollgebiet unentgeltlich verteilt werden sollen und dass ihr Charakter als Werbemittel augenscheinlich ist.	
	Spiegelglas, unbelegt:	
	— mit bearbeiteten Rändern (facettiert etc.):	
aus 703	— unter 18 dm ² :	50.—
aus 704/b	— von 18 dm ² und darüber:	70.—
769a	Holzschrauben aus Eisen, blank:	70.—
830a	Holzschrauben aus Kupfer und Kupferlegierungen:	90.—
ad 948e	Anmerkung zu Tarifnummer 948e 1—4: Haushaltungswagen (Küchenwagen) mit Federmechanismus und Zifferblatt sowie gewöhnliche Briefwagen werden nach Tarifnummer 898b M 9 zugelassen.	
1078	Kartoffel-, Sago-, Tapioka-Mehl; Kartoffel-, Sago-, Tapioka-Stärke: roh, gegen Nachweis der Verwendung zu industriellen Zwecken:	1.—
ad 1151d	Anmerkung zu Tarifnummer 1151d: Glaszylinder (Lampengläser), sowie Lampenschirme und andere das Licht zerstreuernde Körper aus Glas, nicht in Verbindung mit andern Materialien, werden nach den Nrn. 691b/694e zugelassen.	303. 27. 12. 33.

Argentinien — Devisenverkehr und Faktionen

Wie in der Nr. 285 vom 5. Dezember bekannt gegeben wurde, schreibt ein argentinisches Dekret vom 10. November für Waren, zugunsten welcher eine Vorbeivilligung für Devisen eingeholt wurde, die Vorlage einer durch die zuständigen argentinischen Konsularagenten im Auslande visierten Handelsfaktur vor. Wie in derselben Nummer erwähnt wurde, ist für den Augenblick dieses Konsularvisum noch nicht notwendig, da die bezüglichen Ausführungsbestimmungen noch nicht erlassen worden sind.

Nach einer neuen telegraphischen Mitteilung aus Buenos Aires stehen jene Ausführungsbestimmungen immer noch aus. Es wird jedoch angenommen, dass sie bald herauskommen und die Beseitigung des Werts auf den Faktionen durch eine Handelskammer, sowie die nachherige Beglaubigung durch das zuständige argentinische Konsulat vorsehreiben werden. Zur Vermeidung von Schwierigkeiten empfiehlt daher die schweizerische Gesandtschaft in Buenos Aires, schon von jetzt an die Faktionen in dieser Weise visieren zu lassen.

303. 27. 12. 33.

République Argentine — Devises et factures

Ainsi qu'il a été communiqué dans le n° 285 du 5 décembre, un décret argentin du 10 novembre prescrit le visa consulaire des factures commerciales pour les envois de marchandises se trouvant au bénéfice d'un permis préalable de change.

Les dispositions d'exécution en la matière n'ayant pas été publiées jusqu'ici, le dit visa consulaire n'est pas encore obligatoire. On croit toutefois que cette réglementation sera promulguée prochainement, que la valeur indiquée dans la facture devra être certifiée conformément par une chambre de commerce et que ces factures devront être visées ensuite par le Consulat argentin compétent. Aux fins d'éviter des difficultés, la Légation de Suisse à Buenos-Aires conseille aux exportateurs de remplir dès maintenant ces formalités.

303. 27. 12. 33.

Britisch-Indien — Zollerhöhungen

Laut einer telegraphischen Mitteilung des schweiz. Generalkonsulates in Bombay ist mit Wirkung ab 23. Dezember 1933 der Zoll für die ganze Pos. 125, Seiden- und Kunstseidennishungen, von 35 % ad valorem auf 50 % ad valorem erhöht worden. Der spezifische Zollansatz bleibt hingegen mit 2 Annas 3 pies per sq. yd. unverändert. Hingegen wurde für Resten (fents) ein Zoll von 75 % festgesetzt.

303. 27. 12. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. Dezember 1933 — Situation hebdomadaire au 23 décembre 1933

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand:			
im Inland	1,687,911,160. 20		
im Ausland	310,125,625. 50		
	1,998,036,786. —		
2. Golddevisen	16,590,344. 48		
3. Inlandportefeuille:			
Wechsel	33,136,507. 76		
Schatzweisungen	25,253,000. —		
4. Wechsel der Darlehens-			
kasse der Schweiz. Eid-			
genossenschaft	53,874,000. —		
5. Lombardvorschüsse:			
mit 10-tägiger Kündigungsd.	68,863,549. 86		
Andere Lombardvorsch.	—		
6. Wertschriften	29,325,400. 80		
7. Korrespondenten:			
im Inland	8,901,712. 40		
im Ausland	267,417. 76		
8. Sonstige Aktiven	21,430,967. 91		
Total	2,255,679,686. 97		

	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder	36,000,000. —		Fonds propres
2. Notenumlauf	1,465,970,925. —		Billets en circulation
3. Tagl. fäll. Verbindlichk.	693,400,548. 32		Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	60,808,213. 65		Autres postes du passif
Total	2,255,679,686. 97		

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 8. Februar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2 % depuis le 8 février 1931. 303. 27. 12. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. Dezember an — Cours de réduction dès le 27 décembre

Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 76. 50; Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 55; Frankreich Fr. 20. 29; Italien Fr. 27. 20; Japan Fr. 105. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 42; Marokko Fr. 20. 29; Niederlande Fr. 208. 05; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 30; Schweden Fr. 88. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 40; Tunesien Fr. 20. 29; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 17. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

AROSA

Wintersport bis Mai



sunnig

schneesicher

fehllos

Pensionspreis von Fr. 8.50 an.
Schweizerische Ski-Schule.
Auskünfte und Prospekte durch alle Reisebüros und Kurverwaltung Arosa.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G.

Kündigung von 5 % Obligationen

Auf Grund der Anleihebedingungen kündigen wir hierdurch unser 5 % Obligationen-Anleihen vom 1. Januar 1929 (Nr. 3171—5170) per

31. Dezember 1933 auf 3 Monate, somit per 31. März 1934

zur Rückzahlung bzw. Konversion

in 4 % Obligationen

al pari plus 0,6 % Eidg. Titelstempel,

für den Gläubiger 10 Jahre fest, seitens der Gesellschaft frühestens nach 5 Jahren, jedenfalls unter vorhergehender dreimonatlicher Kündigung ganz oder teilweise rückzahlbar.

Die zur Konversion gelangenden Titel samt Coupons per 30. Juni 1934 n. ff. sind der Gesellschaft bis

spätestens 31. Januar 1934

einzureichen.

(10281 GI) 38191

Jona-Rapperswil, den 27. Dezember 1933.

Die Betriebskommission.

Société Romande d'Electricité

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires de la Société Romande d'Electricité sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mercredi 10 janvier 1934, à 15 heures, au Grand Hôtel de Territet. Ouverture de la feuille de présence à 14 1/2 heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Autorisation d'émettre un emprunt de fr. 7,000,000. —, dont 2 1/2 millions sont destinés au remboursement de l'emprunt 4 % 1904, venant à échéance au 30 juin 1934.
2. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront délivrées auprès des établissements suivants:

à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne jusqu'au 8 janvier 1934;
à la Fédération, S.A., siège de Vevey jusqu'au 8 janvier 1934;
au siège de la Société Romande d'Electricité à Clarens jusqu'au 10 janvier à midi.

(152 M) 38421

Clarens-Montreux, le 26 décembre 1933.

Le Président du Conseil:
Ernest Manton.Le Secrétaire du Conseil:
Louis Mercanton.

Jetzt aber ausspannen — und zwar richtig —

Auf zum Wintersport!

Die Schweizer Ski-Schulen stehen bereit!

Nachdem der Winter wieder einmal nach altem Schrot und Korn mit strenger Kälte eingesetzt hat, ist es an der Zeit, daran zu erinnern, dass überall im ganzen Schweizerland der Ski-Schulbetrieb aufgenommen worden ist. Was die über 50 Schweizer Ski-Schulen für jeden Lernbegierigen bedeuten, braucht nicht auseinandergesetzt zu werden. Skifahren ist heute Volksbesitz, und wer es noch nicht kann, findet jetzt reichlich Gelegenheit, sich durch die Schweizer Ski-Schulen in die reine, erprobte Einheitstechnik einführen zu lassen.

Es muss in diesem Zusammenhang, darauf hingewiesen werden, dass den gegenwärtig zahlreich ausgeschriebenen Skikursen gegenüber einige Vorsicht geboten ist. Man vergewissere sich, ob die Kursleiter kantonal patentierte Skilehrer oder schweizerische Skiinstruktoren sind, denn die Einheitstechnik wird heute noch von einzelnen Kursleitern missachtet. So stehen auch wieder eine Reihe von sogenannten Bilgeri-Kursen bevor, in denen eine etwas altväterische Technik gelehrt wird, die mit der klaren einfach zu begreifenden Schweizer Einheitstechnik nicht harmoniert.

Schliesslich soll man sich heute auch vor Augen halten, dass die grosse Anstrengung, mit der unsere Wintersportsplätze die Schweizer Skischule ins Leben gerufen haben, dadurch am besten belohnt wird, dass man sich von « wilden » Kursen fernhält und die Schweizer Ski-Schulen aufsucht. Diese vorzüglich organisierten und durchwegs auf dem Boden der Einheitstechnik arbeitenden Ski-Schulen sind billig und jedermann zugänglich, denn die sorgfältige Anpassung des Unterrichts an das Können jedes Einzelnen garantiert erfolgreiche Förderung der Schüler. SVZ.

Adelboden

Berner Oberland, 1400 m ü. M.

Park-Hotel Bellevue

Das neue Haus mit allem Komfort. Schönste, erhöhte, sonnige Lage. Pensionspreis inkl. Heizung, Taxen und Eisbahnen von Fr. 13.50 an. Prosp. durch H. Richard.

AROSA

Hotel Belvédère-Terrasse

Das gediegene Haus für Sie und Ihre Familie. Sonnig, heimelig, im Zentrum. Zeitgemässe Preise. Wochen-Arrangement. Prospekte. E. Tagmann, Besitzer.

Beatenberg

1200 Meter über Meer

Regina-Hotel

innitten aller Sportgelegenheiten. Zwei eigene Eisbahnen, zunächst der neuen Sprungschanze. Tüchtige Sportlehrer. Orchester. Gediegene Unterhaltung. Zeitgemässe Preise. Schweizerische Skischule. Familie Brunner, Besitzer. Telefon 49.52.

Davos-Platz

Central Sport-Hotel / Rhätia Sport-Hotel

Moderne, ausschliessliche Sport-Hotels, zentrale Lage, eigene Orchester, Tanzbar. Prospekte durch Besitzer A. Stiffler-Vetsch.

ENGELBERG

Hotel Schweizerhof

Pensionspreis inkl. Heizung von Fr. 11.— an. Neuer Besitzer: Ed. Obrecht-Meier.

GSTAAD

Hotel Bernerhof Telephone 151
Küche und Keller befriedigen den Feinschmecker.
Pensionspreis von Fr. 13.— an. Es empfehlen sich
Familie A. von Siebenthal.

Kandersteg

Hotel-Kurhaus

Sonnigste Lage. Pension von Fr. 9.50 an.
Bitte Prospekt verlangen.

MÜRREN Hotel Eiger

75 Betten Zeitgemässe Preise.

1650 m ü. Meer — Hochgelegener, idealer Winterkurort u. erstklassiger Sportplatz. Tägliche Gratiskurse durch Schweizerische Skischule.

Pontresina

Rosatsch - Hotel

Das von Schweizern bevorzugte erstklassige Familienhotel in mittlerer Preislage im Zentrum des Kurortes.
Prospekte durch den Besitzer und Leiter: A. Ernst.

Samaden

Golf-Hotel des Alpes

Speziell für Wintersport. Preiswert.

SEDRUN

— in Sonne und Schnee —

im Bündner Oberland an der Furka - Oberalpabahn, 1450 m über Meer. Unerschöpfliches Skigebiet für Fahrer aller Kategorien. - Eisbahn. - Skischule Walty.

Hotel Kurhaus Oberalp

bietet durch seinen An- u. Umbau jeden neuzeitl. Komfort, fliess. Wasser etc. Selbstgeführte Butterküche. Volle Pens. v. Fr. 10.— bis 13.—. Prosp. durch Decurtins-Agosti, Besitzer und Leiter.

Kurhaus im Sertig-Dörfli

(bei Davos)

ist für Wintersportgäste neu eingerichtet. Zentralheizg., elektr. Licht, gut bürgerliche Küche, billige Preise. Keine Kurtaxen. Einmalige Postverbindung mit Davos. Prospekte durch den Besitzer Anton Ambühl, Tel. 20.24.

Silvaplana

Engadinerhof

schöne freie Lage, führendes Haus I. Klasse, moderner Komfort, Privatbäder, Zimmertelephon, Eisplatz, Liegelle, Orchester. Mässige Preise.

ST. MORITZ

Hotel Caspar Badrutt

Altbekanntes Familienhotel I. Ranges. Sonnige Lage. Zeitgemässe Preise. Weekend-Arrangements. Prospekte durch die Direktion A. Scheiner.

WENGEN

Hotel Silberhorn Terminus

Nähe Bahnhof, Tea Room, Orchester. Pensionspreis von Fr. 11.50 an. Es empfiehlt sich Hs. Lauener, Tel. 45.04.

Zweisimmen Hotel Bristol-Terminus

80 Betten — Erstes Haus am Platze — Zentralheizung, fliess. Kalt- und Warmwasser - Vornehme Gesellschaftsräume - Gesellschaftsleben - Dio bekannt gute und reichliche Verpflegung - Vollpension Fr. 10.— bis 13.— Prospekte durch Besitzer J. Hubler.

4% Anleihe der Basellandschaftlichen Kantonalbank von Fr. 8,000,000

mit Garantie des Kantons Basellandschaft

Zwecks Beschaffung langfristiger Betriebsmittel legen wir die vorgenannte Anleihe vom

**28. Dezember 1933 an
solange Vorrat zum Preise von 99 ½ % + 0,6 % Stempel
zur Zeichnung gegen bar auf.**

Die Kotierung dieser Titel an der Basler Börse wird nachgesucht.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten zur Verfügung.

Liestal, den 26. Dezember 1933.

Basellandschaftliche Kantonalbank.

Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel

Kündigung

Gestützt auf das uns gemäss den Anleihebedingungen zustehende Recht, kündigen wir hiermit unsere

5 ½ % Hypothekendarleihe im I. Rang von Fr. 1,500,000 von 1925

zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1934.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber von Anteilscheinen der genannten Anleihe werden gebeten, ihre Titel mit dem Coupon per 30. Juni 1935 auf den genannten Zeitpunkt beim Schweizerischen Bankverein, Basel, zum Inkasso einzureichen. Am gleichen Zeitpunkt gelangt auch der Coupon per 30. Juni 1934 zur Einlösung.

Wir offerieren den Inhabern von Anteilscheinen der gekündigten Anleihe die teilweise Konversion ihrer Titel in solche unserer neuen

4 ½ % Anleihe von Fr. 500,000 von 1934

die gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 20. Dezember 1933 ausgegeben wird.

Der Konversionspreis beträgt 99,40 % plus 0,60 % Hälfte des eidgenössischen Titelstempels, wogegen die zur Konversion gelangenden Titel zu pari, Wert 30. Juni 1934, an Zahlung genommen werden.

Die neue Anleihe hat eine feste Laufzeit von 10 Jahren und wird am 30. Juni 1944 ohne weitere Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Gesellschaft behält sich jedoch das Recht vor, die Anleihe nach Ablauf von fünf Jahren, nach vorausgegangener sechsmonatiger Kündigung, auf einen Zinstermine zum Nennwert zurückzuzahlen. Die Obligationen sind mit halbjährlichen, jeweils am 30. Juni und 31. Dezember fälligen Zinscoupons versehen; der erste Coupon wird am 31. Dezember 1934 fällig.

Die Konversionsbegehren werden vom

Schweizerischen Bankverein Basel

in der Zeit vom 5. bis 20. Januar 1934 entgegengenommen.

Falls sie den Betrag von Fr. 500,000 übersteigen, so unterliegen die angemeldeten Beträge einer entsprechenden Reduktion.

Eine Zeichnung gegen bar findet nicht statt.

Basel, den 27. Dezember 1933.

Chemische Fabrik Schweizerhall.

Diese ordnungsgemäss an uns ergangene Kündigungsanzeige wird hiermit publiziert. (569 Q) 3846 i

Basel, den 27. Dezember 1933.

Schweizerischer Bankverein.

Vereinigte Luzerner Brauereien A.-G., Luzern

Der Dividenden-Coupon Nr. 31

unserer Aktien wird vom 27. Dezember 1933 an mit Fr. 40. — netto eingelöst von der Luzerner Kantonalbank, Luzern, der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, der Schweizerischen Volksbank, Luzern, der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich, und von unserer Geschäftskasse (Eiehhof).

Luzern, den 23. Dezember 1933.

(38883 Lz) 3841 i

Die Direktion.

Sport A. G., Biel

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1933 wird per 1932/33 eine

Dividende von Fr. 12. —

per Dividenden-Coupon ausbezahlt.

Coupons Nr. 18 werden von heute ab von der Schweiz. Volksbank, von der Kantonalbank Bern Filiale Biel und von uns eingelöst. (22876 U) 3844 i

Morgen sollte die Bilanz stimmen...

Daher brauchen Sie

eine **Rechenmaschine** mit automatischem Niederschreiben aller Operationen. Kontrolltasen rechts. Bedienung mit einer Hand. Sofortige Korrektur. Endsumme erscheint in Rot ohne vorherigen Leerhebelzug. Dreifache Kontrolle schliesst jeden Fehler aus. Elektrolytisch überzogener, vollständig rostfreier Mechanismus. Elektrische VICTOR Rechenmaschinen arbeiten geräuschlos. Überall kostenlose Probe. Von **Fr. 600. —** an. Miete von **Fr. 2. —** an pro Tag. Abzug der Mietzahlungen im Kaufsfalle



VICTOR

Generalvertreter:

L. M. CAMPICHE

LAUSANNE

St. Pierre 2

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie

Deuxième convocation.

MM. les actionnaires sont informés que, contrairement au texte de l'annonce parue le 13 décembre 1933,

l'assemblée extraordinaire

a dû être reportée au 6 janvier 1934, à 11 ½ heures, à Bâle, Sternengasse n° 19, au lieu et place du 29 décembre.

Même ordre du jour que pour l'assemblée du 12 décembre qui n'a pu avoir lieu faute de quorum. (8301 Q) 3845 i

L'Administration.

**Bitter
Denmler**
59 MED. & DIPLOME
INTERLAKEN (Schweiz)

Patente

in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmatquai 32, Zürich.
Tel. 29.585 (15)

PORTUGAL

Neuer Eildienst

**Ohne Ladeerklärungen
Ohne Ursprungszeugnisse**

Bis 20 kg direkt per Post aber „via Basel 17-MAS“
Schwerere Stücke mit Avis und Ausfuhrdeklaration an

Abt. Messageries Anglo-Suisses

A. G. Danzas & Co. - Basel

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Kleinanzeige in der Donnerstags-Ausgabe des
Schweizerischen Handelsamtsblattes leistet Ihnen hierzu
gute Dienste!

Veloständer

Auto- und
Motorrad-
Garagen

Kempf & Co., Herisau



Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche

Die Aktionäre der

Triton A.-G., Zürich

Limmatquai 1, haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1933 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 des schweiz. Obligationenrechtes werden hiemit die Gläubiger der obgenannten Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Januar 1934 bei der Triton A.-G. in Liqueur, Limmatquai 1, Zürich 1, anzumelden.

3692 i

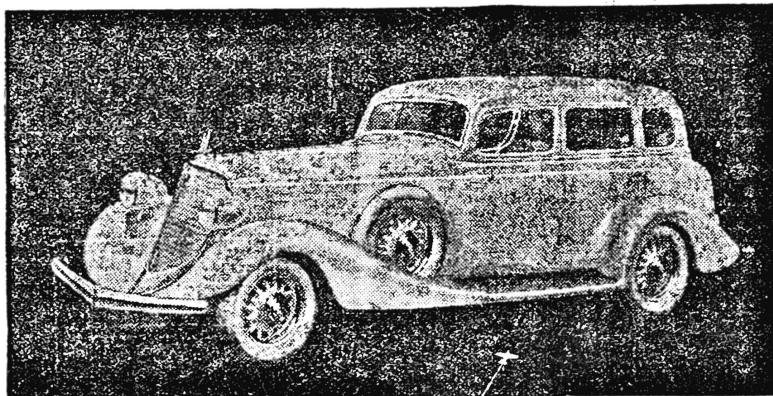
Zürich, den 14. Dezember 1933.

Der Liquidator.

Sie sind hier!

Die eleganten, neuen

STUDEBAKER VON 1934



Sensationell in Entwurf!

Sensationell in Preis!

Studebaker präsentiert seine
drei neuen Modelle 1934, welche nach-
stehende Merkmale aufweisen:

Dictator, 8 Zyl., 17 PS. Steuer, Bremskraft 88 PS.
Commandor, 8 Zyl., 18 PS. Steuer, Bremskraft 103 PS.
Präsident, 8 Zyl., 21 PS. Steuer, Bremskraft 110 PS.

VON DER RENNBAHN
STAMMT IHRE AUSDAUER

VON DER FLUGBAHN
IHRE FORMVOLLENDUNG

SPARAG A. G. - Genf u. Zürich

Vertreter für Bern:

589-10

AUTOMO A.-G., Länggassstrasse 21, BERN

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöffland

Wir kündigen hiermit alle bis 31. März
1934 kündbaren **über 4 %** verzinslichen

Obligationen

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten von
dem Tage an gerechnet, auf den sie künd-
bar werden. Mit dem Ablauf der Kündi-
gungsfrist hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren bis auf weiteres Erneue-
rung gekündeter oder kündbarer Titel zu
4 % auf 2½ bis 4½ Jahre fest mit nachheriger
sechsmonatlicher Kündigung. Der bisherige
Zinssatz wird bis zum Ablauf der Kündi-
gungsfrist vergütet.

3763

Gegen bar sind wir Abgeber von Obli-
gationen zu den gleichen Bedingungen.

Schöffland, den 18. Dezember 1933.

Die Verwaltung.

Öffentliches Inventar • Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Inter-
laken vom 20. Dezember 1933 ist über den Nachlass des
Herrn

Johann Ruff-Fischer

Johanns sel. Landwirt und Grossviehhandel in Ebbligen,
von und zu Oberried, die Errichtung des öffentlichen In-
ventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom
18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher
Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger
des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit
dem 31. Januar 1934 beim Regierungsstatthalteramt Inter-
laken schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht
angemeldete Forderungen haften die Erben weder per-
sönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers
die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen
Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massverwalter ist Melchior Fischer-Eggler, Tuch-
handlung, in Brienzwiler. 3821

Brienz, den 22. Dezember 1933.

Namens des Massverwalters:
Eggler, Notar.

Öffentliches Inventar • Rechnungsruf

In Nachlasssachen des am 9. November 1933 verstor-
benen

Herrn Werner Studer

Fabrikant, von und wohnhaft gewesen in Esholzmatt,
Liqueurfabrik, Freilheim.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, ein-
schliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit
aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit
dem 11. Januar 1934 auf der Gemeindefiskalkanzlei Esholz-
matt anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung
ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder per-
sönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff.,
590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des kantonalen
Einführungsgesetzes.)

Esholzmatt, den 11. Dezember 1933.

Für die Gemeindefiskalkanzlei
Der Gemeindefiskal: Otto Studer.